

landeia

ALDIZKARI SINDIKALA - REVISTA SINDICAL

OCTUBRE 2008. URRIA 2008. Nº 151 ZENB.

ELA
EUSKAL SINDIKATUA



OHOREA IZAN DA

**JOSE ELORRIETA CEDE EL TESTIGO TRAS 20 AÑOS
EN LA SECRETARIA GENERAL**

3
OPINION
IRITZIA
Duintasunaren
aldeko apustua

5
HITZA HITZ
CON NOMBRE
PROPIO
Txetx Etcheverry:
"Ganar con
laborantza
Ganbara"

6
HITZA HITZ
CON NOMBRE
PROPIO
Xabier Anza:
Burdinen artetik
ihesi

14/15
PULSO
SINDICAL
BERTATIK
Erresoluzioak

17
INGURUGIROA
MEDIO AMBIENTE
Gabezia larriak
ingurumenean

22
KRONIKA
DE LA A A LA Z
La banca somos
todos/as

30
HARIRA
CON
PERSPECTIVA
Oscar Vellisca:
"No se pueden
poner fronteras a
la pobreza"



ELA non

Konfederazioa

Barrainkua, 13
48009 Bilbao
Tfno: 94 403 77 00

Eskualdeak

Araba

GASTEIZ
Manuel Iradier, 25
Tel: 945 15 80 76

AGURAIN
Calle Fueros, 27
Tel/fax: 945 31 20 26

OION
Nafarroa etorbidea 31,
behea.
Tel: 945 62 24 40

Bizkaia

BILBO
Barrainkua, 13
Tel: 94 403 77 00

IBAIZABAL-NERBIOI

LAUDIO
Herriko Plaza 4, 1º dcha.
Tel: 94 403 65 45

BASAURI
Antonio Fernández, s/n
Tel: 94 405 58 88

GALDAKAO
Muguru, 8, entrepl.
Tel: 94 400 57 57

IGORRE
Agirre Lehend., 25, 1ºE
Tel: 94 631 54 58

EZKERRALDEA-KADAGUA

BALMASEDA
San Severino, 4, bis
Tel: 94 680 17 80

BARAKALDO
Gernikako Arbola, 35-38
Tel: 94 418 02 96

SANTURTZI
Maestro Calles 1, bajo
Tel: 94 493 56 59

ZALLA
Avda Hnos. Maristas s/n
Tel: 94 667 02 88

SODUPE
Gallarraga, 11
Tel: 94 669 29 01

ESKUMALDEA

AREETA
Areetako etorbidea, 2
Tel: 94 602 04 50

DERIO
Txorierriko etorbidea, 9
Tel: 94 404 31 13

MUNGIA
Herri Bide, 8, entrepl.
Tel: 94 674 00 16

GERNIKA-DURANGO

DURANGO
Askatasun Etorbidea, 5.
Tel: 94 621 76 80

BERMEO
Aurrekoetxea, 9, bajo
Tel: 94 688 05 07

GERNIKA
Urkieta, 9, 1º izda.
Tel: 94 627 00 53

ONDARROA
Artabide, 12, 1ºC
Tel: 94 683 25 15

ERMUA
Zubiaurre, 36, entrepl.
Tel: 943 17 60 15

Gipuzkoa

DONOSTIA
Consulado, 8, behea
Tel: 943 00 50 00

UROLA-KOSTA

AZPEITIA
Arana Goikoa, 1-2-3,
bajo
Tel: 943 81 34 46

ZARAUTZ
Bizkaia kalea, 8
Tel: 943 00 05 28

ZUMAIA
I. Zuloaga plaza, 1, 3B
Tel: 943 86 01 01

DEBA

ARRASATE
Otalora Lizentziatua, 22
Tel: 943 79 45 09

BERGARA
Ibargarai, 26-30, behea
Tel: 943 76 43 01

EIBAR
Bidebarrieta, 30, bajo,
primero
Tel: 943 82 04 42

ELGOIBAR
Rosario, 25, 2º
Tel: 943 74 42 78

MUTRIKU
Alimirante Gaztañeta, 1º
Tel: 943 603238

OÑATI
Euskadi Etorbidea, bajo,
3-4
Tel: 943 08 25 00

ORIA GOIERRI

BEASAIN
Juan Iturralde, 9, 1º
Tel: 943 08 61 40

HERNANI
Argarain, 3, behea,
Antziola Auzoa
Tel: 943 33 64 64

LASARTE
Zumaburu, 5, trasera
Tel: 943 57 16 44

LEGAZPI
Aizkorri kalea, 1º, 1A
Tel: 943 73 18 18

TOLOSA
San Francisco Ib., 13
Tel: 943 69 83 14

URRET XU
Labeaga, 33, behea
Tel: 943 03 63 91

OARSO-BIDASOA

ERRETERIA
Pza. Koldo Mitxelena, 2,
bajo
Tel: 943 00 01 13

IRUN
Paseo Colón, 27, 1º
Tel: 943 63 84 70

BERA
San Esteban, 13, bajo
Tel/Fax: 948 63 07 92

Nafarroa

IRUÑEA-PAMPLONA
Iturralde y Suit, s/n
(frente al 10).
Tel: 948 00 79 30

ALTSASU
La Paz, 3, Entr.
Tel/Fax: 948 46 73 38

CORELLA
Urb. San Juan, 1, bajo
Tel: 948 40 10 72

LIZARRA
C/ Fray Diego, 13, bajo
Tel/Fax: 948 54 67 70

PERALTA
Avda. La Paz, 9, 1º izda.
Tel: 948 75 10 17

SAN ADRIAN
Ctra. de Estella, 32, bajo
Tel: 948 69 61 59

SANGÜESA
Mediavilla, 4
Tel: 948 43 01 08

TAFALLA
Paseo Nuevo, 1
Tel/Fax: 948 70 16 60

TUDELA
Fernando Remacha, 4, 1º
Tel: 948 02 62 02

LODOSAS
Paseo Central, s/n
Tel: 948 69 42 12

ERREDAKZIO TALDEA EQUIPO DE REDACCIÓN

Zuzendaria - Director: Patxi Agirrezabala.

Koordinatzailea - Coordinadora: Nerea Ispizua.

Idazlariak - Redactores: Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Xabi Anza, Iñaki Zabaleta, Bizente Harriola y Janire Dominguez. Itzulpen lanak: Bixen Fernandez Amezaga.

Argitarazle - Edita: ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao. Tfno: 944037700.

Email: landeia@elasind.org

DUINTASUNAREN ALDEKO APUSTUA

Lan merkatuaren egoera orokorra asko aldatu dela azken hiru hamarkadetan gauza jakina da. Gure gizarte hurbilenean ere eraldaketa handia eman da eta ikuspegi askoetatik begira, gainera. Denboran urrutiegira joan gabe, industriarekin loturiko ekoizpena zen nagusi, gainontzeko sektoreak pisu gutxiago zuten bitartean. Egungo egoera zeharo aldatu da eta, oro har, zerbitzuen sektorea nagusitu da. Eraldaketa honetan egon daitezke, besteren artean, lan merkatuaren hondaketa-prozesuaren arrazoï batzuk.

Lekutan daude garai batetan egonkortasuna eskaintzen zuten kontratu finkoak, edo lan harremana etenik gabe eta jarraitua ulertzen zeneko garaia nahiz eta kontratu idatzirik ez izan. Ez, egun ez dago horrelakorik. Enpresaburuek kostu gutxiarekin dirua irabazteko aseenezko nahari bultzada handia eman diote azken urtetan, eta lan esku malgua izatearen abantaila guztiak aplikatzen dituzte lan zentroetan. Zerbitzuetako sektoreko enpresak, hein handi batetan, enpresa txikiak dira eta bertako langileek aukera gutxi dituzte benetako presioa egin ahal izateko eta lan baldintza duinak lortzeko. Aldikako kontratuak, behartutako lanaldi partziala eta orokorrean kontratazioan ematen den iruzurra oso zabaldua dago sektorean.

Hainbeste hazi den sektoreak baditu beste ezaugarri zenbait. Hazkunde horrekin batera emakumezkoaren lan merkatuan barneratze prozesu etengabea eman da eta hortxe aplikatu da lan merkatuaren araudi berria. Enpresarien araudi horrek lan finkoen bermeari balioa galdu arazi dio; emakumezkoa izateagatik soldata baxuak eta gizonezkoenak baino baxuagoak aplikatzen zaizkio; lanegun luzeak ezartzeko ere

Jóvenes, mujeres, emigrantes y personas discapacitadas saben mucho acerca de lo que no es trabajo decente. ELA no renuncia al empleo de calidad

apustu garbia egin du patronalak kolektibo hauetan beti ere lan esku malgua izateko xedearekin. Oker handirik izateko arriskurik gabe, beste hainbeste esan dezakegu gazteen egoera latzari buruz. Salbuespenak salbu, gazteek ere ez dute itxaropen handirako motiborik. Are eta gutxiago bi ezaugarriak batera biltzen badira: gaztea eta emakumezkoa. Nola liteke bizi proiektu autonomo eta egonkor bat eraikitzea 800 eurotako soldatarekin eta lan kontratua berritzeko inongo bermerik gabe?

Prekarietatea, nagusi. Sinestea zaila bada ere, egoera latzagoa izan daiteke oraindik etorkinen eta minusbaliatuen egoeraz mintzo bagara. Geroz eta gehiago dira enpresariak ezarritako lan baldintza indibidualak, hitzarmenetik kanpo; geroz eta ugariagoak dira arautu gabeko lanak eta ezkutukoak, gizarte segurantzarik gabe, gainera; geroz eta handiagoa da, finean, lan merkatuan ezarri den era guztietako prekarietatea.

Panorama honen aurrean, ez da harritzekoa egoerari begira makina jende asaldatu izana. Hain gutxi galtzerik dagoenean, borroka duintasunaren aldeko borroka bilakatzen da eta lan baldintzak hobetzeaz gain pertsona beraren duintasuna kokatzen da borrokaren erdi-erdian. Halakoxeak dira hirugarren adineko egoitzatan edo etxez etxeko laguntzako sektorean bizi izan diren eta oraindik bizi diren bereziki emakumezkoenak diren borrokak.

Urriaren 7a. Pasa berri da mundu mailan nazioarteko sindikatuek lan duina aldarrikatzeko izendatutako urriaren 7ko eguna. Arazo honi aurre egiteko, zoritxarrez, urte guztiko egunak behar dira, arazoaren handitasuna hainbestekoa baita. Horregatik aurre egiteko ezinbestekoa da lehenengoz borondatea izatea, eta bigarrenaz, elkarrekin antolatze gaitasuna izatea. Horixe da sindikatu baten egiteko nagusiena: langileak antolatzea. Eta beste eredu sindikalak uko egin badio langileak antolatzeari eta langileonganako gertutasuna bilatzeari, gureak ezinbestekoa du langilearekin kontatzea, bera baita duintasunaren aldeko borrokan nahitaezko protagonista.



Saioa Igeregi
Departamento Internacional

CONSTRUYENDO LA EUROPA SOCIAL

El quinto Foro Social Europeo tuvo lugar del 17 al 21 de septiembre en Malmö, Suecia, y contó con la participación de unas 12.000 personas. Era la primera vez que en el Foro participaban, de manera importante, personas y organizaciones de los países nórdicos, si bien es cierto que esta presencia ha contado con una agenda específica.

Una de las cuestiones que se han abordado es el desmantelamiento del estado de bienestar que se está produciendo en los países nórdicos (recorte de derechos, privatizaciones, etc). Se ha constatado que también en estos estados se están aplicando las políticas neoliberales, tanto con gobiernos socialdemócratas como de derechas. La realidad es que en toda Europa están desarrollándose políticas similares.

Espacio de encuentro. La principal virtualidad de estos foros es la de ser un espacio de encuentro en el que participan las diferentes organizaciones sociales europeas (no hay otro ámbito en el que se puedan conocer las dinámicas existentes en otros lugares). Por otro lado,



Europako Gizarte Foroak kanpaina bati ekingo dio, Europako gizarte eta lan-arloetako politikak salatzeko

consideramos necesario que, además de para el conocimiento y la reflexión, estos foros sirvan para dar pasos en la articulación de alianzas y se consigan compromisos respecto a acciones conjuntas entre las diferentes organizaciones.

En este sentido, el proceso preparatorio del Foro y la celebración del mismo han permitido la creación y consolidación de algunas redes que, con una realidad hoy incipiente, están dando algunos pasos. Entre ellas destacan la Red de Trabajo y Globalización y la Red de Servicios Públicos. También se pretenden articular espacios respecto a la inmigración, el medioambiente, las mujeres, etc.

Agenda común. La declaración final de la Asamblea de Movimientos Sociales marca una agenda común de cara al próximo año, con cuatro ejes prioritarios:

■ **Temas Sociales:** Se lanza una campaña contra las políticas sociales y laborales europeas, empezando por la oposición a la Directiva de Tiempo de Trabajo y a las decisiones sobre la inmigración. Esta campaña tendrá diferentes actos, entre ellos una Conferencia en Bruselas, en marzo, coincidiendo con la Cumbre de la Unión Europea.

■ **OTAN:** Una manifestación, el 4 de abril, en Estrasburgo, al tener lugar el 60 aniversario de esa organización.

■ **Cambio climático:** El 6 de diciembre será el día de acción global contra el cambio climático. Se celebra una reunión de Naciones Unidas en Poznan (Polonia), preparatoria de la de diciembre de 2009 en Copenhague, donde se tiene que adoptar un Protocolo que sustituya al de Kyoto.

■ **G8:** En julio de 2009 se celebrará la reunión anual del G8 en Cerdeña, Italia. Por ello, se realizarán movilizaciones.

ELA, que en el proceso del Foro Social Europeo actúa en coordinación con ESK, STEE-EILAS y Harresiak Apurtuz, dentro del colectivo Anitza, ha participado en las cuestiones abordadas en las distintas redes. Además, hemos presentado dos ponencias, en sendos seminarios, junto a sindicalistas de otros lugares de Europa. Uno de ellos trataba sobre flexiguridad y precariedad y el otro sobre el papel del sindicalismo en defensa de las políticas sociales públicas y de fiscalidad.

03

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Txetx Etcheverry

Responsable Fundación Manu Robles-Arangiz en Iparralde

GANAR CON LABORANTZA GANBARA

Cada día que existe Euskal Herriko Laborantza Ganbara consigue el reto que se fijó en su origen: continuar llevando de manera pacífica y constructiva la reivindicación de una Cámara de Agricultura específica para el País Vasco.

Un balance clarificador. Cada día que existe EHLG demuestra las ventajas que tendría Iparralde con instituciones específicas: la proximidad, la adecuación a un territorio y un proyecto coherente, la comprensión de lo que verdaderamente está en juego y de las políticas a poner en marcha, la capacidad de movilizar las energías para suscitar el interés y la adhesión de los ciudadanos/as de este territorio, la facilidad de establecer lazos con Hegoalde, etc...

Con sólo 10 personas empleadas y un presupuesto anual de 450.000 euros en 2008, la diferencia de resultados es sorprendente en cuanto a aquéllo que ha hecho o, mejor dicho, no ha hecho, la Cámara de Agricultura de Pirineos-Atlánticos durante los últimos decenios, con sus 90 empleados y sus millones de euros de presupuesto anual. La comparación es, sin duda, clarificadora, a pesar de todos los obstáculos puestos por los poderes públicos en el camino de EHLG, a pesar de una política de acoso sistemático (y de bloqueo de las muchas financiaciones y colaboraciones posibles), y sin los cuales el balance sería todavía más favorable a Laborantza Ganbara.

Un éxito inaceptable para sus detractores. Esta demostración cotidiana del hecho de que una institución específica en Iparralde respondería mucho mejor a las necesidades diarias es inaceptable para el estado francés.

De ahí que el proceso judicial actual contra Laborantza Ganbara pretende, sin duda alguna, obtener la prohibición y el cierre de Laborantza Ganbara, en razón de su nombre y de los trabajos que realiza (además de que su presidente, Michel Berhocoirigoin, tiene el riesgo de cumplir un año de prisión firme y pagar 15.000 euros de multa por haber creado y dirigido la asociación EHLG).

Laborantza Ganbararen kontra egingo den epaiketaren aurrean hainbat erronka ditugu: informazio lan handia egin, jendeari egoera azaldu eta herritarren mobilizazioa lortu

Una batalla que puede ser ganada. Pero el estado no lo va a tener fácil. Políticamente, va a encontrar particularmente complicado prohibir una asociación no violenta, transparente, democrática y plural a la que no se le puede reprochar ningún otro delito que su propia existencia. En plena crisis del mundo agrícola y de sus grandes equilibrios ecológicos, será igualmente difícil explicar por qué debe ser prohibida por la justicia una asociación que trabaja -de manera mayoritariamente reconocida y apreciada- estudiando y poniendo en marcha soluciones concretas a estos problemas.

En casi 4 años de existencia EHLG se ha dado a conocer a través de numerosos y diversos medios. Está claro que puede contar con muchos apoyos tanto en el País Vasco como en el conjunto del estado francés. Es de esperar que se gane la batalla de la opinión pública. En estas condiciones, va a ser problemático pronunciar una sentencia judicial que, para ser ejecutada posteriormente, podría exigir la ocupación policial de los locales de Ainhice-Mongelos, su cierre para los 1.200 socios colaboradores y para el público, el despido de 10 empleados asalariados actualmente en la asociación y el encarcelamiento de una personalidad muy conocida y apreciada como es Michel Berhocoirigoin.

En resumen, nada se ha decidido todavía, y nosotros podemos de nuevo ganar esta partida. Esto supone, evidentemente, mucho trabajo de información, de explicación y de movilización que debemos poner en marcha desde hoy para ganar juntos la batalla del juicio del 29 de enero de 2009.





Xabier Anza

Formazio departamentua

BURDINEN ARTETIKIHESI

Duela aste pare bat, Iparraldeko Enbata hebdo politikoan, Batasuneko koordinatzailea den Xabi Larralde iritzi artikulua bat argitaratu zuen -frantses estatuak bera eta beste ezker abertzaleko militanteen aurka operazio politiko-mediatiko bat burutu baino egun batzuk lehenago. Artikuluan Lizarra-Garaziko adierazpenari buruzko hausnarketa bat egiten zuen, gertakari horren hamargarren urteurrena ospatzen dugularik. Eta bukaera aldera, ELAri buruzko aipamen bat egiten zuen: prest al legoke sindikatua Espainiako indarreko legezkotasuna gaindituko lukeen dinamika batean konpromisorik hartzeko? Prest al daude bere militanteak ziegatan hainbat urte pasatzeko herri honek subiranotasuna lortu aldera? Ezker abertzaleko buruzagiaren iritziak, galdera hauek funtsezkoak omen dira gainera, Lizarra-Garaziko aktore bakoitzarentzat zer izan zen argitzen omen dutelako... Horren inguruko hausnarketa batzuk besterik ez dut egin nahi.

Lehenik, ezker abertzale ofizialak, tamalez, borroka politikoa ulertzeko paradigma sakrifiziala gainditu ezinik jarraitzen duela esango nuke, erlijioen fenomenologiak ondo baino hobeto esplikatzen duen moduan gainera. "Denek zerbait eman behar dugu gutxi batzuk dena eman ez dezaten...", "berriz ere gure mutilak izan beharko dira dena ematen dutenak"... eta horrelako esaldietan garbi agertzen da ikuspuntu politikoa. Eta gauza bera gertatu zen Lizarra-Garazin ere: batzuen iritziak, herriak, eta bere eragileek, demonstratu behar zuten "asko" emateko prest zeudela "gutxi batzuk dena" eman ez zezaten; herriak "eskaintza" bat egin behar zuela "nazioaren aldrean" "gutxi batzuk" bere "betiko haserrea" baretu zezaten.

Hau ez da ELAk bere egiten duen kultura politikoa: sufrimenduak ez ditu berez borroka mota bat edo batzuk onak eta egokiak bihurtzen; borroka mota bat ona da (1) helburuak lortzeko balio baldin badu, (2) gizakia helburutzat eta ez bitartekotzat hartzen baldin badu eta (3) herriaren esparru zabal batek ulertu, begi onez ikusi eta

“Una forma de lucha es buena si sirve a los objetivos que se propone, si no utiliza a las personas como medio y si el pueblo la entiende, la valora y la hace suya”

bere egiten baldin badu. Guk badakigu batzuk asko ematen dutela, eta miretsi ere egin dezakegu batzuen konpromisoa, baina eskaintza boluntario horrek ez du berez bere borroka mota ona eta egokia bihurtzen. Bestalde, errespetatu beharra dago eragile bakoitzak bere helburu, estrategia eta lan-ildo definitzeko duen autonomia. Zilegia da, noski, bestearen diskurtsoaren eta praktikaren arteko koherentzia epaitzea, baina ez dauka inongo zentzurik besteari leporatzea ez duela "neure" borroka "bere" egin.

Interesgarriagoak iruditu zaizkit ordea Arnaldo Otegi aurreko astean esandakoak: "Ez zait interesatzen EAJ-PNV independentista den ala ez eztabaidatzea, edo EAJ-PNVk gauza bat egiten duen ala ez. Independentistok azterketa sakona egin behar dugu". Zuzen-zuzenean jotzen baitu buruzagi honek Lizarra-Garaziko garapena moztu zuen suetenaren bertan behera uztea justifikatzeko ETAK emandako esplikazioetan.

Ene ustez, Lizarra-Garazik marrazten duen bideak ez du alternatibarik, hastapenetan "nahi dutenak" eta "nahi duten moduan" egongo diren arren. Daudenen artean (ez nahi genituzkeen artean) gutxieneko amankomun bat finkatu beharra dago eta lan-egitasmo bat garatu, gizarte zibilaren mugimenduen logikan eta erritmoetan -eta inola ere ez erakunde klandestino eta armatu batek markatzen dituen lehentasun, erritmo, kronologia edota logikarekin-.

Pentsa liteke, zentzu horretan, prozesu soberanistak erritmo eta abiadura ezberdinak edukitzea, ez bakarrik, askotan esan den bezala, lurraldetasunaren ikuspuntutik, baita ere, eragileen ikuspuntutik, eta are gehiago instituzioez ala gizarte mugimenduez edota alderdiez mintzo baldin bagara. Horrela, modu dialektikoan, subiranotasunaren aldeko norabide osoa izango litzateke garrantzitsua. Eta hipotesi honetan, bai, erakunde bakoitzak, alderdi eta sindikatu bakoitzak, "ordainduko" luke gizartearen atxikitze edo aldentzearekin bere sinesgarritasuna eta koherentzia. Modu honetan, erabakigarria ez da agente batek bere talaia klandestinitik epaitzen duena, baizik eta eragile bakoitzak gizartean, mugimendu abertzalearen barruan, lortzen duen arrakasta, atxikipena.

ELAk subiranotasunaren aldeko konpromiso gogorrenaren muinean ikusten du bere burua, jakin bada-kielako, bestelako posizionamenduak, besteak beste, bere kalterako izango liratekeela.



GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquellos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao.

Las trabajadoras de la residencia Ariznabarra necesitamos un convenio

La historia de las trabajadoras de Ariznabarra empezó hace siete años, con el funcionamiento de una residencia de titularidad pública de gestión indirecta. Cuando comenzamos a trabajar las condiciones laborales eran penosas: nuestro sueldo rondaba las 97.000 pesetas, la jornada anual era de 1.800 horas, y el personal, la mitad que el de otra residencia de la Diputación Alavesa de parecidas características. La plantilla está formada en un 98% por mujeres.

Nos juntamos un grupo para mejorar las condiciones que se daban en la residencia, o por lo menos intentarlo. Algunas de ellas estaban afiliadas en ELA; gracias al boca a boca se fue ganando una unión entre las trabajadoras; se dio una gran afiliación, preparamos una plataforma reivindicativa, y tras una huelga de 8 meses logramos el pacto de Ariznabarra.

Dicho pacto tenía una duración de 5 años, finalizando el pasado 31/12/07. En la actualidad llevamos más de 7 meses de lucha por conseguir, en esta ocasión, un convenio. Además de luchar por él nos estamos viendo obligadas a luchar nuevamente por mantener lo logrado en la huelga anterior. Debido a la inexistencia de ultraactividad de los pactos, la empresa nos amenazó al inicio de la huelga con dejar de aplicar el pacto y llevarnos al convenio estatal.

En el mes de junio, después de 4 meses de huelga, la Diputación acordó con la empresa incrementar el precio que le paga por cama-día en un 40%, sin condicionar que este incremento revirtiera en las condiciones de la plantilla. Con el importante incremento en el bolsillo la empresa ha ejecutado su amenaza y ha cambiado la estructura nominal, adaptándola al convenio estatal, separando el sueldo base en dos conceptos: sueldo base+complemento personal.

Resulta inadmisibles la actitud de los políticos de nuestra diputación, que inyectan cantidades enormes de dinero público a empresas privadas como Mapfre, permitiendo que obtengan beneficios astronómicos a costa de nuestras condiciones laborales. Y más inadmisibles es aún que lo hagan con nocturnidad y alevosía, en pleno conflicto. El diputado General, Xabier Aguirre, y la diputada de Bienestar Social, Covadonga Solaguren, no han dado la cara durante este tiempo, no han querido reunirse con nosotras, pero no dudan en trasladar dinero público al ámbito privado, sin garantías. ¿Hasta cuando?

La plantilla lo tiene claro. No podemos permitir que en cualquier momento la empresa de turno que gestione la residencia nos quite unas condiciones que logramos con una huelga de 8 meses. Necesitamos blindarnos, necesitamos un convenio, y tenemos fuerzas y el apoyo de ELA para seguir peleando.

Trabajadoras de la residencia Ariznabarra. Gasteiz

Lopez eta prestigio demokratikoa

Patxi Lopezek *Euskara askatasunean* liburukia aurkeztu zuela entzun nuen berriki irratian. Kuriositateak jota, interneten sartu eta PSE-EE alderdiko lehendakari-gaiak euskararen inguruan aurkeztu berri zuen dokumentua deskargatu nuen. Irakurri nuenean hainbat gogoeta etorri zitzaizkidan burura.

Lehendabizikoa aurkeztutakoaren inguruan. Testua irakurrita agerikoa da agiria gaztelera idatzia eta gerora euskaraturikoa dela. Bigarrena aurkeztu zuen lagunaren inguruan. Berrogeita bederatzita urtetan euskara ikasteko ezer gutxi egin duen horrek bere burua euskararen defendatzaile aurkezteak zer pentsatu eman zidan. Hirugarrenik aurkezpenean erabili zen hizkuntzaren inguruan. Gai nagusia euskara bazen ere gaztelera izan zen nagusi, euskara bigarren maila batean gelditu zelarik.

Baina, gauza batek egin zidan min ororen gainetik: Lopez jaunak PSE-EEren izenean aurkeztutako agiriak "euskararen prestigio demokratikoa lehenbailehen berreskuratzearen beharraz" mintzatzea. Hamaika galdera etorri zitzaizkidan burura. Hurrengo egunean Jose Mari Pastor kazetariak primeran bildu zituen niri ere burura etorri zitzaizkidan galdera horiek, eta beste hainbat, Berria egunkarian *Erdara askatasunean* izenarekin idatzi zuen artikuluan.

"Alemanerak prestigio demokratikoa berreskuratu behar izan zuen II. Mundu Gerraren ondoren? Eta espainierak Francoren diktaduraren ondoren? Kultura batek edo hizkuntza batek prestigio demokratikoa du? Nork erabakitzen du prestigio demokratiko hori galdu duten edo ez? Euskal kultura eta demokrazia bateraezinak direla iradokitzen ari dira? Euskal kultura eta intolerantzia lotzen ari dira? Are larriagoa: euskal kultura eta terrorismoa lotzen ari dira, modu subliminean bada ere? ETaren hilketek prestigio demokratikoa kentzen diete euskarari eta euskarazko kulturari? Eta garbiketa etnikoaren ondorioz Ameriketara hildako milioika lagun sarraskiak ez dio kendu espainierazko kulturari prestigio demokratikoa? Inoiz galdetuko dute espainierazko kulturari eta hizkuntzari prestigio demokratikorik geratu ote zitzaizen, espainiarrek Ameriketako hizkuntzak ezabatu eta haien ikuspuntu etnozentrkoa ezarri eta gero?"

Gustura entzungo nituzke Lopez jaunaren ahotan galdera horien erantzunak.

P.D. Agiria aurkeztu ostean Patxi Lopezek web orrian sartu nintzen. Badakizue ia-ia bere osotasunean zein hizkuntzatan dagoen idatzia?

J.B. Urretxu

ZER BERRI
ACTUALIDAD

› JUAN ANTONIO KORTA

KONFEDERAZIOA

Atentatuak salatzen
elkarretaratzea

Elkarretaratze baten bitartez, ELAk arbuiatu eta gaitzetsi egin zituen irailaren 13an eta 14ean ETAk Gasteizen, Ondarroan eta Santoñan burutu zituen atentatuak. Atentatu horien ondorioz Luis Conde hil, zenbait herritar zauritu eta kalte material ugari sortu ziren.

Lehenengo eta behin, ELAk bere elkartasunezko dolua adierazi zien Luis Conderen senideei eta lagunei.

Ondarroaren kasuan atentatuaren larritasuna are handiagoa izan zen abisu ezagatik; hori horrela, argi geratu zen atentatuaren benetako helburua zein zen, nahiz eta zorionez ez zen gertatu. Horregatik, Ertzaintzako kide guztiei ere gure elkartasuna adierazi zien sindikatuak.

ELAk berriro exijitu zion ETArri borroka armatua behingoz uzteko.

Ilegalizazioen aurka

EHAK eta EAE-ANV-ren jardunak legez kanpo uzteko erabakiaren aurka protestatzeko 500 bat ordezkarri elkarretaratu ziren irailaren 22an Espainiako gobernuak Bilbon duen ordezkaritzaren aurrean.

ELAren iritziz, EHAK eta EAE-ren jardunak legez kanpo uzteko Auzitegi Gorenak hartutako era-



ELA se suma a la campaña internacional por un "Trabajo Decente"

Cerca de 2.000 delegados/as participaron el 7 de octubre en Bilbao en una jornada sobre negociación colectiva que sirvió para reivindicar un "trabajo decente", dentro del Día Mundial organizado por la Confederación Internacional de Sindicatos. La jornada reivindicativa finalizó con una concentración ante la sede de la patronal vasca, Confebask.

La lucha contra la precariedad, la discriminación y la subcontratación, junto con el incremento salarial y la reducción de jornada serán reivindicaciones prioritarias para el 2009, tal como adelantó el responsable de negociación colectiva, Joseba Villarreal.

Por su parte, Elorrieta, en referencia a la crisis financiera y económica internacional, afirmó que lo único que sabemos es que intentarán que los trabajadores paguemos el coste económico y social de la crisis". "Después de privatizar las ganancias se están socializando las pérdidas, y en un alarde de cinismo sin precedentes dicen que es el momento para reducir los costes salariales y para desregular completamente los horarios. Estamos ante la mayor estafa cometida nunca a nivel planetario; es una estafa en la que unos pocos han ganado sin límite ni control y la mayoría hemos perdido en términos de renta, en términos de coberturas sociales". "Esta estafa -subrayó- sólo ha sido posible llevarla a término con un poder político cómplice".

bakiak estaldura judiciala eman dio Gobernu sozialistaren alde aurreko erabakiari, hau da, "askatasunen alde eta terrorismoaren

aurka" delako estatu-ituna betetz harturiko erabakiari. "ELA behin baino gehiagotan azaldu da Alderdien Legearen aurka, bereziki

parte-hartze politikorako eskubi-dea murriztea izan duelako helburu. Orain jendaurrean salatu nahi dugu legez kanpo utzitako erakundeen babes gabezia, eta baita prozesu horien arbitrariotasuna ere. Nahierara jokatzeko horrek sustatzen duen kultura politikoan giza eskubideak ez omen dira kontrako alderdian daudenentzat". ELAk salatu zuen, halaber, bistakoa dena, hots, hauteskudeei begira egindako kalkulu baten arabera burutu dela ilegalizazio prozesu hori.

ELAk Alderdien Legea indargabetzeko eskatu zuen, herri honetako gehiengo politikoak eta sozialak uko egiten baito.

ELA Europako Foru Sozialean

Bestelako Europa bat posible dela aldarrikatzeko ehunka erakunde eta gizarte eragile bildu ziren irailaren 18tik 21era Malmon, Suedia. Guztira 20.000 lagunetik gora bildu ziren antolatu ziren ekitaldi eta tailer ugarien inguruan. ELAk ere ordezkari bat bidali zuen Malmoera, Jose Elorrieta idazkari nagusia buru.

ELAk ordezkariak bi mahaingurutan jardun zuten, beste ordezkari sindikal eta gizarte eragileekin batera. Irailaren 18an azterketa bulegoko kide Julene Gabiolak *Enpleguaren bilakaera eta prekaritate* izenpeko mintegian parte hartu zuen, Belgikako, Italiako eta Frantziako sindikalistekin batera. Gabiolak bere mintzaldian azpima-

rratu zuenez "enpleguak gora egin arren, lan-errentek pisua galdu dute aberastasunean.

Bestalde, azterketa bulegoko arduradun Mikel Noval irailaren 19an aritu zen; sindikalismoak gizarte-politika publikoen eta fiskalitatearen aldeko ekintzetan duen erantzukizuna izan zuen eztabaida gai.

ELA ez dago hauteskunde politikoetarako lehian

ELAk hainbat kidek zuzenean edo zeharka hautagai-zerrenda politikoaren osaketan parte hartuko dutela agertu da hainbat hedabideetan azkenaldi honetan. ELAk argi eta garbi ezeztatu nahi ditu informazio horiek, eta era berean adierazi nahi du ez dela egon, ez dagoela eta ez dela egongo hauteskunde politikoetarako lehian.

Erabiltzaileen Hizkuntza Eskubideei buruzko dekretua ez da nahikoa

Zerbitzu juridikoen eta euskara arduradun Leire Txakartegik argi- ilunak ikusten dizkio Jaurlaritzak onartutako Erabiltzaileen Hizkuntza Eskubideei buruzko dekretuari. Lehenengo aldiz hizkuntza-eskubideak esparru pribatuan arautu izana positiboa dela uste du Txakartegik. "Dekretuaren helburua oinarritzko eskubide batzuk, kasu honetan hizkuntza-eskubideak, bermatzea da. Hori positiboa da, aurrerapauso bat". Hala ere legeak gabezia nabarmenak dituela nabarmentzen du.

"Legeak soilik esparru murriztean izango du eragina. Negozio-bolumen handiko establezimenduei eragiten die soilik. Bestalde dekretuak soilik du eragina Bilbo, Gasteiz edo Donostian edo herritar elebidunen kopurua %33tik gorakoa den herrietan. Herri ugari dekretutik kanpo gelditzen dira, ez delako zehazten zein herri gaintitzen duen kopuru hori. Gainera ez da zehazten legea ezartzeko egutegi bat, eta dekretuak hausteak ez dauka inolako zigorririk".

Sostengu zabala jaso du Euskal Herriko Laborantza Ganbarak

Ehunka lagunek sostengua eman zioten irailaren 18an Euskal Herriko Laborantza Ganbarari (EHLG) eta bere presidenten Mixel Berhokoirigoini Baionako auzitegiaren aurrean egin zen ekitaldian.

EHLGren eta Berhokoirigoinen aurkako epaia irailaren 18an zen egitekoa, baina, defentsak hala eskatuta, 2009ko urtarrilaren 29a arte atzeratu da. ELAk ordezkari bat bidali zuen Baionara, eta EHLGri eta bere presidenteari babesa eskaintzeaz gain, Frantziako Estatuak auzi honetan erakusten ari den jarrera salatu zuen.

ELA participó en el III Foro Social Mundial sobre las Migraciones

Una delegación de ELA participó del 11 al 13 de septiembre en el Foro Social Mundial de las Migraciones celebrado en Madrid bajo el lema "Nuestras voces, nuestros derechos, por un mundo sin muros". El objetivo del foro fue consolidar las redes de trabajo y de lucha entre las distintas organizaciones sociales.

Emérita Cuellar, responsable de inmigración de ELA, fue una de las personas que intervino en el foro. Cuellar destacó en su intervención que "los problemas de las personas emigrantes en Euskal Herria son similares a los del resto de



la Unión Europea". En este sentido, señaló que "la principal barrera es la muy modificada Ley de Extranjería, que impide a muchas personas inmigrantes acceder a derechos básicos como papeles, trabajo reglado, vivienda y participación política, entre otros".

Reunión del Consejo Territorial de Navarra

El 26 de septiembre se celebró la segunda reunión del Consejo Territorial de Navarra, en Iruña. La reunión, en la que participaron las casi 100 personas que la componen, tuvo dos apartados principales. Primero, Joseba Villarreal, responsable de negociación colectiva, analizó e hizo un balance de la negociación colectiva en Navarra. El segundo tema analizado fue la resolución que sobre memoria la histórica ELA presentará en el congreso.

Antzerkiak jarraitzen du lan osasunarekin

Uztailean egin bezala Eusko Jauriaritza, CCOO eta UGT sindikatuek eta Confebask patronalak lan osasun eta segurtasunaren inguruko bilera egin zuten irailaren 23an. ELAk oso irakurketa ezkorra egiten du bilera berri honen inguruan, beste behin ez zelako lan istripuen kopurua murrizteko inolako neurririk hartu.

Lan osasun eta segurtasun arduradun Janire Dominguezek azpimarratzen duenez ondorio bakarra atera liteke batzarretik: urrian beste bilera bat egingo dutela. "Zoritxarrez, hurrengoa

ere aurrekoak bezalakoa izango delakoan gaude: antzerki hutsa. Bilera hauek soilik balio dute patronalaren eta Jauriaritzaren ardura estaltzeko eta itxurakeriak egiteko". Dominguezen ustez argi gelditu da, beste behin, Jauriaritzak ez duela hartzen lan ezbeharren kopurua murrizteko inolako neurririk. "Ez dute neurririk hartzen, eta larriena dena: ez dute interesik enpresei lan osasun eta segurtasunaren alorrean dagoen legedia betearazi dezaten behartzeko. Soilik aurpegia zuritu nahi dute horrelako bilerekin".

FEDERAZIOAK

Acuerdo en la subcontrata municipal de jardinería de Basauri

El personal de la contrata municipal de jardinería de Basauri, perteneciente al grupo Urazca y que en setiembre inició una huelga indefinida, ha alcanzado un acuerdo con la dirección de la empresa. El convenio, que tendrá una vigencia de 4 años, recoge un incremento salarial del IPC+2% para los dos primeros años de vigencia y del IPC+6% para los dos restantes, así como subidas en diversos pluses

ELA ha criticado la actitud del Ayuntamiento de Basauri, que durante la huelga no ha mostrado ningún interés por la situación laboral de este colectivo.

No al ERE en Bridgestone

ELA no acepta el expediente de regulación de empleo que ha

presentado la dirección de Bridgestone, por lo que ha exigido su retirada. Según ELA, sería un fraude aprobar un ERE en una empresa como Bridgestone, que en el 2007 incrementó sus beneficios en un 200,10%.

La multinacional japonesa ha decidido presentar un ERE para 23 días en el mes de diciembre, que afecta 2463 trabajadores de sus plantas de Basauri, Usansolo y Burgos, aduciendo una caída de ventas como consecuencia de la desaceleración de la economía mundial.

Irregularitasunak Eitb-ko kontratazioetan

Herri-Kontuen Euskal Epaitegiak kaleratutako txostenaren arabera Eitb-k 2005ean egindako izendapen libreko kontratazioan irregularitasun asko egon ziren. Orain dela bost urte epaitegi honek ateratako txostenean (1999-2003) gauza bera esaten zela eta momentu horretatik hona egoerak okerrerantz jo duela azpimarratu du Hainbat Federazioak. Iragan urteko martxoan egoera hau salatzeke greba deialdia egin zuen ELAK. Hitzarmenaren negoziaketetan egoera hobetzea lortu arren, ELA lan poltsa bat sortzearen alde azaldu da, izendapen libreko kontratazioak ekiditeko.

Buen acuerdo para la administración local

ELA no va admitir rebajas en el convenio para los trabajadores y trabajadoras de los ayuntamientos de la CAPV (Udalhitz). A pesar de la oposición del PSOE-PSE y EA, el acuerdo, que afecta a cerca de 22.000 empleados y empleadas, tiene plena vigencia, ya que cuenta con el apoyo de la mayoría sindical y de Eudel, la asociación de municipios vascos, de la que forman parte también esos partidos.

Con una vigencia de tres años, Udalhitz recoge incrementos salariales del IPC real + 1 punto para los años 2008, 2009 y 2010. La aportación al plan de previsión social Elkarkidetzeta será del 0,50% para el 2008.

Por otra parte, se establece la obligación de informar sobre las





contratas en los distintos ayuntamientos y se regulan los contratos de inserción, colaboración y exclusión social, de tal modo que no se utilicen esos contratos de forma fraudulenta, para cubrir puestos estructurales. Los días de libre disposición se incrementarán en cuatro durante la vigencia del convenio, y se han recogido mejoras en materia de igualdad y para la conciliación de la vida laboral y familiar.

También se llegó a un acuerdo en la adecuación económica de la Policía Local al grupo C, aprobada en el mes de junio en el Parlamento Vasco.

Paro para exigir un cambio en la política de bienestar social en Araba

La totalidad de los sindicatos convocaron el pasado 3 de octubre un paro de dos horas en todos los centros dependientes de la diputación alavesa para protestar por el progresivo deterioro de los servicios sociales en este territorio.

El paro, que afectó a cerca de 5.000 trabajadores y trabajadoras de las empresas subcontratadas y del personal propio de la Diputación, fue secundado mayoritariamente por el personal del sector sociosanitario. Izaskun Gana, responsable de

ELA, denunció "la inactividad del área de Bienestar Social, la falta de asunción de responsabilidades, la falta de un plan de futuro para el sector y el incremento de la precariedad y el deterioro de las condiciones laborales".

Firmado el convenio de la Diputación de Araba

ELA, sindicato mayoritario en la institución alavesa, suscribió el 11 de setiembre el convenio laboral de la Diputación Foral. El acuerdo recoge para los próximos cuatro años un incremento salarial equivalente al IPC + 1 punto, así como dos días más de libre disposición, la posibilidad de jubilación a los 63 años y la subrogación para las empresas subcontratadas.



Utzikeria nagusi Eibarko osasun-zentroko artxibategian

Eibarko anbulatorioko artxiboa 20 metro koadrotik beherako erdisoto batean dago, han bildu eta kudeatzen dira Lehen Mailako Arretako eta Espezialitateetako historia klinikoak. Artxiboko gehienezko edu-

Haremos respetar el Udalhitz

› Juan Carlos Polo

El 22 de septiembre ELA firmó en la sede de Eudel el convenio de Udalhitz.

Un convenio positivo que recoge las principales cuestiones que planteamos como ejes fundamentales en la negociación: recuperación de poder adquisitivo, aumento de los días de libre disposición, incremento de las aportaciones a Elkarkidetzta, y la transparencia y obligación de informar de los acuerdos con las contratas.

Llama la atención que en ningún momento del proceso de negociación con Eudel hubiera por parte de EA una oposición al acuerdo, lo que contrasta con la decisión de su ejecutiva de no firmar el convenio.

En cuanto al PSOE, se opone al acuerdo aduciendo que es caro, que hay crisis, y lo califica en rueda de prensa de "indecoroso, irresponsable e irreal", dejando en el aire su aplicación en las instituciones donde gobierna. Lo que es indecoroso es participar en la negociación y cuando la mayoría de cada una de las partes alcanza un acuerdo legítimo, romper las reglas de la negociación colectiva.

Esperamos y deseamos que todas las instituciones respeten los acuerdos firmados y que se cumplan en su integridad. Esa es la esencia de la democracia: el respeto a las mayorías y lo pactado entre ellas.

Es de un enorme cinismo aducir una crisis económica para su no aplicación cuando durante 14 años, sin interrupción, se han sucedido crecimientos de la economía, yendo a parar los excedentes a otras manos, no a la de los trabajadores/as de las instituciones locales.

Que a nadie le quepa la menor duda: ELA va a hacer respetar este acuerdo en todas las instituciones locales de la CAPV.

kia 10.000 historiako da, baina benetan 100.000tik gora biltzen dira. Espediente-orgek eta bestelako altzariak okupatzen duten espazioa esparru osoaren %90 da; hori dela-eta, postu horretan lan egiten duen pertsonaren mugikortasuna guztiz muga-tuta dago.

ELA denuncia a 2 empresas por incumplir el convenio de la construcción de Gipuzkoa

La Federación de Construcción de ELA ha presentado sendas denuncias ante la Inspección de Trabajo de Gipuzkoa contra la empresa Nicorepe Construcáo e Engenharia de Portugal y el Grupo Portues de Haro, que participan en las obras de construcción del nuevo edificio del Colegio Amara Berri y en las viviendas de protección social situadas en el Paseo Morlans de Donostia, al considerar que a los trabajadores no se les está aplicando el convenio del sector y perciben salarios por debajo de lo establecido en este acuerdo.

Según ELA, tanto los salarios como las cotizaciones a la Seguridad Social son muy inferiores a los que realmente deberían de ser, con el agravante de que el dinero que realmente perciben los trabajadores no se ajusta a lo que viene reflejado en el recibo del salario o la nómina.

Además, la empresas denunciadas están incumplido la obligación de ingresar en la Entidad de Previsión Social Geroa las aportaciones que establece el convenio, tanto en la parte correspondiente al trabajador como en la de la empresa.

Se da el caso de que las empresas del Grupo Portues, subcontrata de la Unión Temporal de Empresas Morlans-94 y en la que participan Construcciones Galdiano y Construcciones Jaureguizar son las encargadas de la construcción de las 94 viviendas de protección oficial adjudicadas por Visesa, organismo dependiente del departamento de Vivienda del gobierno vasco.

La dirección de Ariznabarra no acepta la mediación

El pasado 24 de septiembre el Departamento de Trabajo propuso la posibilidad de una mediación para avanzar en la solución del conflicto de la residencia Ariznabarra, de Gasteiz. Mediación que fue rechazada por la dirección alegando que no hay margen para la negociación. Esta posición evidencia la falta de voluntad negociadora de la adjudicataria del servicio, Mafpre-Quavitae. Las trabajadoras se encuentran en huelga desde el pasado 18 de febrero.



El empleo será nuestra prioridad en la fusión de las kutxas

› Igor Eizagirre

En agosto saltó la noticia de una posible fusión de las cajas vascas. La novedad, esta vez, es que esa fusión se plantea a dos: BBK y Kutxa, dejando a la Vital fuera.

Es más que evidente que el plan notificado se ha acordado en sede política y en función de intereses políticos y económicos. Por tanto, que la fusión termine siendo a dos ó a tres (o aún mejor aunque descartado, a cuatro, con CAN) está sujeta a los acuerdos entre los partidos políticos.

Nos parece sorprendente que quienes han sido compañeros de viaje en el reparto de los cargos de presidente y vicepresidente en la Vital y que calificaron de “estratégico, inaplazable y necesario” la fusión a tres para “el desarrollo económico del país” hayan cambiado de opinión. Parece claro que asistimos a un debate manipulado por las estrategias partidarias de cara a las próximas elecciones. En algún caso, con el único objetivo de obtener los votos necesarios para la asamblea, quieren hacernos creer que se cuenta con la opinión sindical. Una opinión sindical que se desprecia un día sí y otro también respecto al resto de decisiones que toma diariamente cada caja.

No optar por la fusión a tres plantearía una discusión que para ELA es inaplazable y que podría afectar gravemente al empleo. Si no se da la fusión a tres, ¿van a competir entre sí por la expansión futura la Caja resultante de la fusión y la Vital en el resto de territorios?. Nos parece un desatino.

ELA ya manifestó en su día que apoyamos una fusión en la que prime el carácter social, corrija el rumbo neoliberal y apueste por la vertebración económica y social de Euskal Herria. Sin embargo, los principios sociales no han sido los que han movido a las cajas en el pasado y tampoco son esos principios los que orientan la fusión.

La prioridad de ELA es la defensa de las condiciones de los empleados y empleadas, que se concretan en la homologación y equiparación, el mantenimiento del empleo y la eliminación de la precariedad en las empresas de servicios, subcontratas y ETTs. Por otra parte, ELA entiende que la obra social tiene que ser la seña de identidad de las cajas.

Laborantza Ganbararen proiektua suntsitu nahi dute

IPARRALDEKO LABORARIEN EKIMEN
HONEN AURKAKO EPAIKETA
URTARRILAREN 29AN IZANGO DA



› P.A.

Begi bistakoa da Frantziako Estatuak ez duela inoiz gogoko izan Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG). Hamaika izan dira Iparraldeko laborariak EHLG Ainhize-Monjolosen sortu zutenetik Frantziaren eskutik jaso dituzten oztupoak eta trabak. Orain, Baionako prokuradoreak urrats bat aurrera egin du, eta Laborantza Ganbara auzitara eramatea erabaki du. Epaiaketa urtarrilaren 29an izango da Baionako Epaitegian.

Manu Robles-Arangiz Fundazioa Institutuak Iparraldean duen arduradun Txetx Etcheberryk azpimarra-tzen duenez epaiaketa garran-tzia handia du. "Asko dago jokoan: batetik derrigorrez bete beharko litzatekeen urtebeteko espetze zigorra Laborantza Ganbarako presidente Mixel Berhokoirigoinentzat. Bestetik 15.000 eurotako isuna; zigor horri epaiaketa-kostenak eta abar gehitu beharko litzaioke. Baina batez ere EHLGen disoluzioa dago jokoan. Hori da gakoa. Ez du zentzurik pentsa-tzeak Berhokoirigoin espetxeratuko dutenik edo isun

No se juzga una actividad, no se les acusa de ningún delito; lo que se juzga es la propia naturaleza de Euskal Herriko Laborantza Ganbara

bat jarriko diotenik eta era berean Laborantza Ganbarari bere ekimenarekin jarraitzen utziko zaiola. Laborantza Ganbara debekatu edo ez erabakiko da, finean".

El juicio contra Euskal Herriko Laborantza Ganbara tiene una gran importancia; lo que está en juego es su disolución, si sigue viva o la condenan a morir

EHLG-k herritarren sustengua du. Kontutan izan behar dugu herritarren gehiengoak EHLG sustengatzen duela. Horren lekuko argia da Euskal Laborarien Biltzarra sindikatuak azken hauteskundeetan nekazarien gehiengoaren sostengua jaso zuela. Edo, Ipar Euskal Herriko 159 udal-herrietatik 110ek Laborantza Ganbara sustengatzeko agiria sinatu zutela. Euskal Herriko Laborantza Ganbaran mota guztietako ideologiak biltzen dira: abertzaleak daude, Frantziako Alderdi Sozialistakoak, Berdeak, sindikatu ezberdinetako lagunak, Frantziako eskuineko lagunak, kontsumitzaileen defentsarako elkarteetako kideak, ekologistak... Ba erakunde horri talde klandestino baten izaera eman diote.

Sustengua indartu. Etcheberryk gizartea mobilizatzearen beharra azpimarratzen du. "Ezinbestekoa da mobilizatzea, ez soilik laborariak, gizarte osoa baizik. Egoera oso larria da. Ezin da bortizkeria erabiltzen ez duen elkarte garden eta demokratiko bat debekatu, ez du ez hanka ez buru. Hegoaldeko lagunei ere mobilizazioetan parte hartzeko deia luzatu nahi diegu. Urtarrilaren 29 arte badago zer egina eta horretan laguntza behar dugu".

Laborantza Ganbararen sostenguan denok lagundu dezakegu. Zure ekarpena ere beharrezkoa da. Zure laguntza bideratzeko aldameneko bonoa bete eta ELAko lokaletara bidera ezazu.

Laborantza Ganbara sigue necesitando nuestro apoyo. Hazte colaborador rellenando esta ficha y entregándola en los locales de ELA o a través de esta dirección de correo: sostengatu@elasind.org

Nombre-apellidos		n°		Piso	
Dirección		Código postal		Provincia	
Población		Tel.		e-mail	
CONTRIBUCIÓN					
<input type="checkbox"/> 60 €		<input type="checkbox"/> 100 €		Otra cantidad	
DATOS BANCARIOS					
Nº DE CUENTA:					Fecha
Banco o caja	Nº de sucursal	Nº control	Cuenta		Firma

ADEMÁS DE LA PONENCIA GENERAL, LOS DELEGADOS Y DELEGADAS DEL XII CONGRESO DE ELA DEBATIRÁN Y VOTARÁN DISTINTAS **RESOLUCIONES**, CUYAS LÍNEAS GENERALES IREMOS PUBLICANDO EN **LANDEIA**.

RESOLUCIÓN

Memoria y justicia para superar el olvido oficial

CON ESTA RESOLUCIÓN, ELA RECOGE EL TESTIGO DE QUIENES TRABAJARON EN ESCUELAS, CAMPOS, CASAS Y CENTROS DE TRABAJO POR UN FUTURO DE LIBERTAD Y JUSTICIA PARA NUESTRO PUEBLO. GORKA VIERGE, UNO DE SUS AUTORES, EXPLICA LAS LINEAS CENTRALES DE ESTA RESOLUCIÓN.



-¿Por qué esta resolución sobre la Memoria Histórica?

-Porque entendemos que es imprescindible memoria y justicia para superar el olvido oficial de lo que ocurrió aquí en el año 36 y durante toda la dictadura.

El régimen fascista impuesto tras la sublevación militar generalizó la represión en Hego Euskal Herria. ELA, como otras muchas organizaciones, padeció el desquite por su lucha a favor de la democracia: muchos afiliados y afiliadas fueron a la cárcel, a campos de concentración, fueron ejecutados o forzosamente exiliados; la organización como tal sufrió la pérdida total de sus derechos y de sus bienes”.

-En Navarra la represión fue especialmente cruel.

-A pesar de que no hubo frente de guerra más de 3.400 personas fueron asesinadas en un puro ejercicio de venganza. Personas cuyo único delito había sido colaborar o simpatizar con una Navarra más justa, más solidaria, euskaldun o

› N.I.

defensora del comunal, fueron exterminadas de forma sistemática. Por otra parte, los “perdedores” tuvieron que soportar durante décadas la prepotencia de los asesinos y los beneficiados de sus prácticas.

Fueron los años donde, además, se consolidaron estructuras de poder y de influencia que, en gran parte, todavía, permanecen.

Oroitzapena eta justizia ezinbestekoak dira, guda zibilean eta Francoren diktaduran gertatutakoa isilpetik ateratzeko

-El dolor de las víctimas, incluso la existencia de muchas de ellas, jamás fue reconocido.

-Víctimas y familiares fueron condenadas a vivir como si nada hubiera pasado, sin posibilidad de duelo, de llorar a

sus muertos desparramados en fosas y cunetas.

Pese a ello, muchos enarbolaron la bandera de la dignidad, esperando que a la muerte del dictador se restauraría, con la democracia, la memoria.

Sin embargo, la amnesia del sufrimiento -junto a otros elementos como la partición territorial o la monarquía- se constituyó en uno de los puntales de la llamada transición política española, como condición impuesta a los vencidos para poder inaugurar un nuevo régimen “democrático” homologado en el concierto internacional.

-ELA cree que es de justicia recuperar y reparar la memoria.

-Así es. La historia de tanta violencia debe transmitirse a las siguientes generaciones; los familiares tienen derecho a algo tan elemental como el duelo y la verdad. Pero ELA cree, además, que esa memoria es condición necesaria, también, para el cambio político al que aspira.

ELA EXIGE

■ Exigimos a los poderes públicos que se admitan las correcciones que diferentes organismos que trabajan en pos de la recuperación de la memoria han hecho a la llamada Ley de Memoria Histórica.

■ Una ley debe condenar además la dictadura y declarar ilegítimos a sus órganos represores, desde el Tribunal de Responsabilidades Políticas hasta el Tribunal de Orden Público, y a las sentencias emanadas de ellos.

■ Exige también a los Gobiernos de Iruñea y Gasteiz la eliminación sistemática de todos aquellos símbolos que hagan ostentación del régimen franquista en nuestros pueblos y barrios y que constituyen una afrenta para los que padecieron la dictadura.

■ Exigimos, asimismo, la restitución de la memoria y buen honor de cuantas organizaciones fueron represaliadas y condenadas a la clandestinidad, a la vez que reclamamos la compensación íntegra de los bienes incautados tras la sublevación.

RESOLUCIÓN

“Atal sindikalik gabe ez dago ekintza sindikalik”

JOSEBA VILLARREAL ETA EUSTAKIO URANGA,
NEGOZIAZIO KOLEKTIBOA ETA ANTOLAKUNTZA
ARDURADUNAK, HURRENEZ HURREN



› GORKA QUEVEDO

Hamalau urtez iraun duen hazkunde ekonomiko handiak

lehen baino ahulago utzi du langileria. Aberastasunaren banaketa bidegabeak kapitala esku gutxitan metatu du. Gainera lan-munduaren desarautzea dago, diskriminazioaren eta prekarietatearen bidez. Hazkunde txikiagoko egoera honetan patronalak eta gobernuek lan-erreforma gehiago erreklamatu dituzte, betiere langileen kaltetan. Joseba Villarreal eta Eustakio Urangak azpimarratzen dutenez bidegabeberia da egoera honen kalteak langileei egozte, egoeraren arrazoiak beste-lakoak direnean: gehiegizko etekinak, merkatuaren arau-gabetzea edo enpresaburuen arduragabekeria, besteak beste.

-Aberastasunaren banaketa bidegabe honen aurrean ELAK negoziazio kolektiboaren garrantzia azpimarratzen du. Zergatik?

-Negoziazio kolektiboa langileek zuzenean eta benetan eragiteko esparrua da, errenta-banaketa aldatze aldera eta lan-baldintzak hobetze aldera. Horregatik behar-beharrezkoa da negoziazio kolektiboa arretaz aztertzea, eta, ondorioz, proposamenak egin, antolamendua hobetu eta ekintza sindikala areagotu.

-Zein garrantzia du atal sindikalak honetan?

-Ezinbesteko elementua da. Negoziazio kolektiboa, enpresaz gorakoa ere bai, bultzatzeko motorra atal sindikala da. Atal sindikalik gabe ez dago lan-baldintzak hobetzeko moduko ekintza sindikalik. Negoziazio kolektiboa bizkortu nahi badugu, atal sindikalean norberaren ardurak eta lan-planak zehaztu behar dira. Atal sindikalaren lehen helburua enpresa sindikalizatzea da,

etengabeko afiliazio-lana eginez. Gero, afiliatuei parte hartzeko aukera eman behar zaie biltzarretan, dituzten beharri-zanak eta itxaropenak zehazki ezagutzeko. Hortik aurrera, atal sindikalak errebindikazio edukiak moldatu eta hurrenkeran jarri ahal izango ditu, beti ere prekarietateari eta diskriminazioari lehentasuna emanaz.

-Zeregin horretan ezinbestekoa da atal sindikala sindikatuko arduradun ezberdinekin etengabeko harremanetan egotea. Nola egikaritzen da hori?

-Funtsezkoa da atal sindikalek harreman estua izatea sindikatuko federazioetako arduradunekin. Atal sindikalen eta federazio-arduradunen arteko lan estu hori ELAren plus bat da, hari esker dinamika sindikal ugariagoak eta eraginkorragoak sortzen baitira. Datozen lau urteetan daukagun indar-gune horri bultzada berria eman behar diogu.

Ontzat jo daitezkeen negoziazio kolektibo guztietan aipaturiko baldin-

La negociación colectiva es el ámbito en el que puede incidir la clase trabajadora para mejorar las condiciones laborales

tzak edo ezaugarriak bete dira: atal sindikal antolatua, enpresa sindikalizatua, afiliatuen eta langile guztien partehartzea, beharizan eta edukien zehaztapena, eta harreman estua federazio-arduradunarekin. Eta horregatik, baldintza eta ezaugarri horiek jaso behar dira atal sindikalen eta federazio-arduradunen agendetan.

-Agenda propioa izatearen garrantzia azpimarratzen duzue. Zergatik?

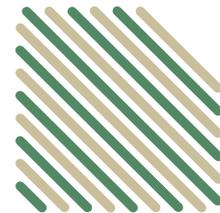
-Oso garrantzitsua da aipaturiko baldintzak eguneroko agendan azpimarratzea. Batetik, puntu horiek, neurri handi batean, gure esku daudelako. Eta bestetik, enpresetan —batez ere ertainetan eta handietan—, sindikatua barrura sartzen ez uzteko, edo geldiarazteko, gero eta baliabide gehiago jartzen ari direlako. Horra hor, lan-batzorde eta organoen ugaritasuna. Batzorde hutsal horien helburua militanteen denbora alferrik galtzea besterik ez da, sindikalizazio eta negoziazio-lanetan aritu ez daitezen.

Behin agenda prestatuta gure helburuak landu ahal izango ditugu, eta negoziazioaren gure ikuspuntuez eta estrategiaz baliatu ahal izango gara enpresaren aurrean. Horrek eman diezaguke behar dugun abantaila enpresa-zuzendaritzari aurrea hartzeko.

-Testuinguru honetan, zein sindikal-gintza mota garatu nahi dugu?

-Aurrera eraman nahi dugun negoziazioa oso ausarta da, eta egoera zailean bizi gara. Ez dago ekintza sindikala egiterik alde zuzenetik gatazka eta greba egiteko aukera alboratzen badugu. Horregatik, negoziazio kolektiboa prestatzeko, egundoko ahaleginak egin behar dira sindikatuaren egitura osoan, eta gainera, greba-kutxa sendotu behar da, orain arte egin dugun bezala, ezinbesteko euskarria baita.

ELAn hainbat lehentasun ditugu. Betiere gure sindikalismoa errebindikatzailerik dela oinarri hartuta, negoziazioaren giltzarria indar-korrelazioa dela jabetu gara. Arretaz begiratu behar diogu atal sindikalak bizkortzeari. Sindikalizazio-planak bultzatuko dira, ezinbesteko baldintza baita ekintza sindikala garatzeko. Negoziazioaren edukien artetik lehentasun handiagoko eman nahi diegu diskriminazioari, prekarietateari, enpleguari, lanaldiari eta eros-ahalmenari... Azken finean negoziazio kolektiboa aberastasuna banatzeko eta lan-baldintzak hobetzeko tresna gisa erabili beharra daukagu.



Muerte al volante

ELA DEFIENDE MEJORAS LABORALES PARA LOS TRANSPORTISTAS Y QUE LOS ACCIDENTES DE TRAFICO SEAN CONSIDERADOS ACCIDENTES DE TRABAJO

› JANIRE DOMINGUEZ

En 1997, la Federación Internacional del Transporte (itf), bajo el lema "La Fatiga mata" MATA", puso en marcha una campaña internacional sindical para denunciar la progresiva desregularización y liberalización en el sector del transporte de mercancías por carretera.

¿Qué es la fatiga? Se define como la molestia ocasionada por un esfuerzo más o menos prolongado, o por otras causas, y que se manifiesta en la respiración frecuente o difícil.

Trabajos de duración muy prolongada y con esfuerzo físico importante provocan fatiga. La pérdida de la concentración, los bostezos, los problemas de rigidez, el abrir y cerrar repetidamente los ojos, son algunos de los síntomas. Si conjugamos esta situación con la conducción de un vehículo a motor, como puede ser un camión o una furgoneta, puede resultar una unión explosiva y peligrosa, que pone en peligro tanto la salud y la seguridad del conductor como la del resto.

Problemática del sector. La problemática del sector se puede analizar desde distintos aspectos:

- El convenio nº 153 de 1979 de la OIT regula la jornada de trabajo que debe realizar un transportista. Las jornadas especiales de trabajo, en

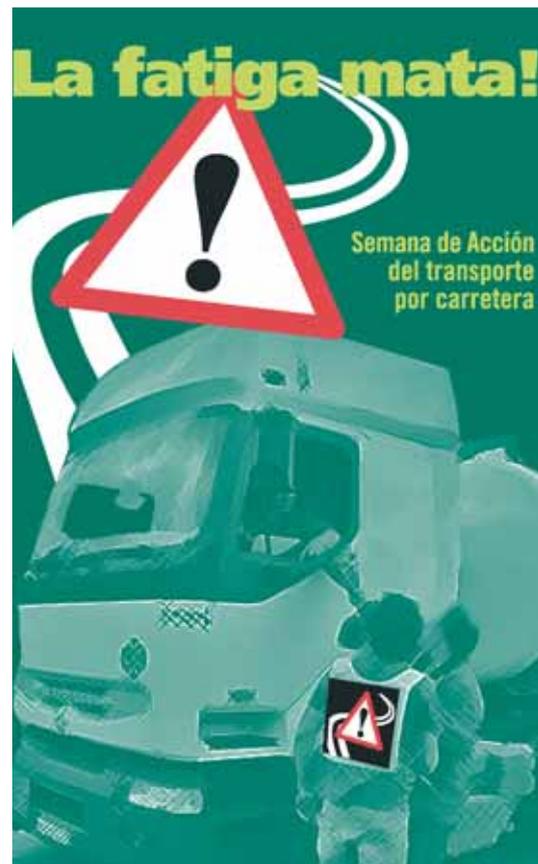
Garraio sektoreko prekaritateak bide ematen du lanaldi luzeegiak eta atsedenaldi laburregiak izateko

cambio, se rigen por el Real Decreto 1561/1995 del 21 de septiembre. Ambas posibilitan que los transportistas pasen al volante más horas de las debidas, sin efectuar las paradas y los descansos necesarios.

Según la reglamentación vigente, un conductor, en un día laboral, puede conducir un máximo de 9 horas, jornada que podrá llegar a 10 horas sólo dos veces por semana. En cuanto al descanso, se establece que de una jornada a otra de trabajo debe haber un mínimo de 11 horas, tiempo que se podrá reducir 3 veces a la semana a 9 horas, y siempre compensando la reducción la semana siguiente. Semanalmente debe hacerse un descanso de 45 horas que, en casos excepcionales, puede reducirse a 24.

El incumplimiento es sistemático. Así, la patronal, en sus ansias de beneficio, agota hasta el extremo las posibilidades que le da la ley en este sentido.

- No sólo la normativa, la precariedad existente en el sector (la eventualidad es elevada y creciente, y los salarios y las condiciones sociales empeoran) posibilita jornadas de trabajo excesivamente largas y sin descansos mínimos.
- En este sector los falsos autónomos son una figura muy común. Muchos "conductores-propietarios" se ven atrapados, comercial y económicamente, por empresas que se aprovechan de esta situación. La mayoría de la actividad que llevan a cabo la hacen a las órdenes de un sólo empresario, cuando oficialmente están cotizando como autónomos.

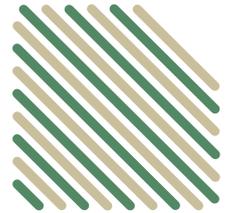


Campaña "La fatiga mata". Los accidentes de trabajo sufridos por los transportistas en carretera cada vez son más, aunque no se computan en las estadísticas oficiales: no entran dentro de la definición legal de accidente de trabajo, por tratarse, en la mayoría de los casos, de trabajadores autónomos y, por otra parte, se entiende que la causa que ha originado el accidente es un problema de tráfico.

No nos podemos quedar callados ante una situación tan alarmante. Las reivindicaciones deben dirigirse a mejorar las condiciones de trabajo en el sector. ELA ha participado activamente en esta campaña y seguirá haciéndolo porque somos conscientes de que, organizándonos, otra realidad es posible.

» Ingurugiroari buruzko orrialde hau Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurugiro sailaren lankidetzaz argitaratzen da.

INGURUGIROA MEDIO AMBIENTE



'OARSOALDEA ERRESPECTATU, INGURUMENARI KALTERIK, EZ!' IZENEKO JARDUNALDIA PASAI ANTIXON

Gabezia larriak ingurumenean

» **J.D.** aldarrikatzen dira, errausketa kopurua handitzen den bitartean.

Oarsoaldea errespetatu, ingurumen kalteei EZ!

lelopean irailaren 16an ELAK ekitaldi bat antolatu zuen Pasai Antxon, Ingurumenaren Nazioarteko Astea zela eta. Eskualdean ingurumen inpaktu negatiboa izugarria da dagoeneko, eta martxan dauden zenbait azpiegiturek (AHT-a, ekoportua, errepideak...) etorkizun latza islatzen dute. Ekitaldian gai ezberdinak aztertu ziren: ingurumen politikak, enpresek ingurumen alorrean bete beharreko baldintzak, eskualdean pil-pilean dauden proiektuak (ekoportua eta garraio korridorea) eta zentral termikoak. Bukaeran kontzentrazio bat egin zen herriko plazan.

Gezurra badirudi ere, kontraesana nabaria da. Ingurumen egoera arduratzeko modukoa izan arren, orain arte administrazioetik egindako proposamen gehienek ez dute ez egoera hobetu ez konpondu, larritu baizik.

Urtero ingurumenaren astea ospatzen denean instituzioek propaganda itzela egiten dute. Ez du zentsurik urteko egun zehatz batetan autoaren erabileraren murrizpenaren alde agertzea garraio publikoaren mesedetan, egun dauden garraio publikoaren inguruko neurriak eskasak eta ez nahikoak direnean. Ingurumen alorrean orokorrean existitzen diren politikak eta etorkizunera begira hartzen ari diren erabakiak ingurumenaren egoeraren zaintzan baino, kontrako zentzuan doaz.

Defizitak asko dira, alor ezberdinetan:

- Airearen kalitatea gero eta txarragoa da.
- Hondakinei dagokienez, gero eta hondakin gehiago sortzen dira bai etxeetan zein industri mailan, baina murrizketaren inguruan aipamenik ez. Birziklapen eta berrerabilpena

- Mugikortasunari buruz, zer esan, egoera gero eta txarragoa da, instituzio ezberdinek bere kompetentzia den heinean azpiegitura guztiak egiten dituzte. Gero eta gehiago eraiki hobe. Baina arazoak bai pertsonen zein merkantzien mugikortasunean handitzen doaz.

- Komertzial zentroen, industrial guneen, etxebizitzaren... ugaritzeak luraren artifizializazioa kopuruan handitzea eragin dute.

- Berotegi efektua eragiten duten gasen kopurua ez da ez jaisten ez mantentzen, handitu baino, horrek Kiotoko protokoloan ezarritako betebeharretatik gero eta gehiago aldentzen gaituelarik.

- Enpresentzat, ingurumen gaia ez da lehentasun bat, bete beharreko neurriak ez dituztelako betetzen.

- Inspektzioak, kontrolak, zentzu honetan lekurik ez.

- Instituzio ezberdinen arteko koordinazioa existitu ere ez da egiten, bakoitzak bere interesen arabera jokatzeko du, orokortasuna alde batera utziz.

- Interes ekonomikoak lehentasun dira guztiaren gainetik.

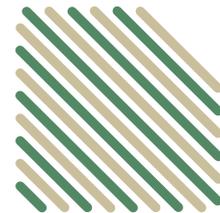
- Langile eta gizartean eragiten diren osasun kalteak horixe daude.

- Gai honetan ere defizit demokratikoa nabarmena da, parte hartzeri, iritzitari, eztabaidari aukerarik eman gabe.

Ingurumenarekin gertatzen ari dena ere, sortu den gizarte ereduaren isla bat da. Gai honek gure egunerokoan pentsatu baino garrantzi handiagoa dauka. Gure esku dagoen informazio guztia erabili beharra daukagu, gure jarrerak, argudiatu, defendatu eta borrokatu ditzagun.



GIZARTE EREDUA MODELO DE SOCIEDAD



ELA DENUNCIA QUE LA PARTICIPACIÓN DE LA POBLACIÓN ASALARIADA EN LA RIQUEZA GENERADA HA DISMINUIDO EN LA FASE DE CRECIMIENTO ECONÓMICO Y RECHAZA QUE LA DESACELERACIÓN TENGA QUE PERJUDICAR A LA CLASE TRABAJADORA

Peor reparto

› IÑAKI ZABALETA

La participación de la población asalariada en la riqueza generada ha disminuido en la fase de crecimiento económico.

¿Podemos consentir que la desaceleración sea utilizada como excusa para que sigamos perdiendo posiciones?

Entre 2006 y 2007 los beneficios empresariales han crecido por encima de la remuneración de las personas asalariadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

En el ejercicio 2007 se ha producido una distribución de la renta que ha sido más favorable para los beneficios

empresariales que para la remuneración de las personas asalariadas.

En concreto, si en 2006 de cada 100 euros generados en la CAPV 48,22 fueron a parar a la remuneración de personas asalariadas, este porcentaje ha sido prácticamente igual en 2007 (48,26); de esta forma, la remuneración de personas asalariadas en 2007 ha sido tan sólo 26 millones de euros

Soldatapeko langileek indarra galdu dute errentaren banaketan ekonomi hazkunde garaian

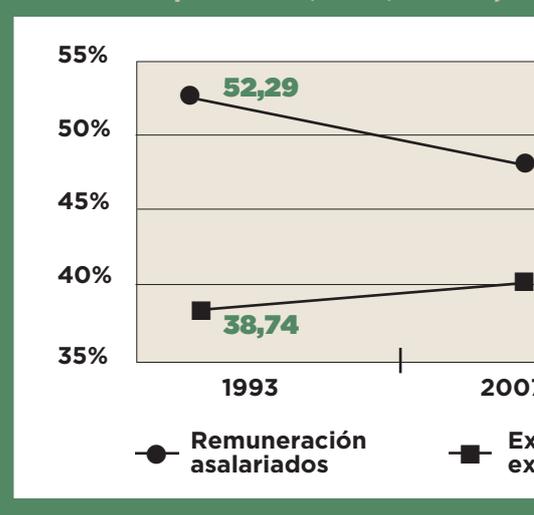
superior a la que hubiera sido de mantener el porcentaje del ejercicio 2006 en el PIB. Por su parte, el excedente bruto de explotación ha aumentado considerablemente más, creciendo su porcentaje en el PIB en 0,3 puntos (del 40,58% en 2006 al 40,88 en 2007). Esto supone que el excedente bruto de explotación ha crecido 199 millones de euros.

La remuneración de personas asalariadas ha perdido peso desde 1993 en la CAPV, mientras que ha ganado el del excedente bruto de explotación.

Si analizamos lo que ha ocurrido en el conjunto del periodo que comprende el crecimiento económico (1993-2007), vemos que la distribución que se ha producido es aún más desigual, ya que al tiempo que el peso de la remuneración de personas asalariadas en el PIB ha descendido, ha aumentado el del excedente bruto de explotación.

Al inicio del periodo de crecimiento económico, de cada 100 euros generados en la CAPV 52,29 iban a parar a la remuneración de personas asalariadas; desde entonces, se ha producido un descenso generalizado, de forma que en 2007 este porcentaje ha alcanzado el mencionado 48,26. Esto supone que, como causa del descenso experimentado en la distribución del PIB, la remuneración de asalariados ha recibi-

Remuneración de personas asalariadas y excedente bruto de explotación (% PIB). CAPV, 1993-2007



Fuente: Eustat.

Enpresen gehiegizko mozkinak sorturiko ekonomi moteltzea ez dugu langileok jasan beharrik

		2006	2007
CAPV	Remuneración de asalariados	48,22	48,26
	Excedente bruto de explotación	40,58	40,88
NAVARRA	Remuneración de asalariados	45,5	44,70
	Excedente bruto de explotación	42,4	43,30

Fuentes: Eustat, IEN

do 2.662 millones de euros menos de los que hubiera recibido de haber mantenido el porcentaje que tenía en el PIB en el ejercicio 1993. Cada persona asalariada, por tanto, ha recibido 3.300 euros menos de los que le correspondería de haber mantenido su participación en la renta.

Evolución bien distinta ha experimentado el excedente bruto de explotación, cuyo porcentaje en el PIB ha aumentado del 38,74% en 1993 al 40,88% en 2007, lo que se traduce en 1.410 millones de euros más.

s y excedente
1993-2007 »

48,26
40,88

cedente bruto-
explotación



NAFARROAN

Ekonomia neoliberalaren ondorio dira gizartean ematen diren desberdintasunak. Hauek neurtzeko era esanguratsua da errentaren banaketari erreparatzea. Errentaren banaketa, sortzen den aberastasuna nola banatzen denaren adierazle da, hau da, Barne Produktu Gordinarean (BPG) zein portzentai geratzen den soldatapeko langileen esku, eta zein portzentai den enpresetako irabazi.

Jakina da azken urteetan BPGa haziz joan dela, eta ondorioz, bai enpresetako irabaziak eta soldatapekoen irabaziak zenbakitan hazi direla, hau da, zenbakitan gehiago irabazten dugula denek. Baina honek ez du esan nahi denen irabaziak BPGarekin batera hazi direnik, edo guztiak neurri berean hazi direnik.

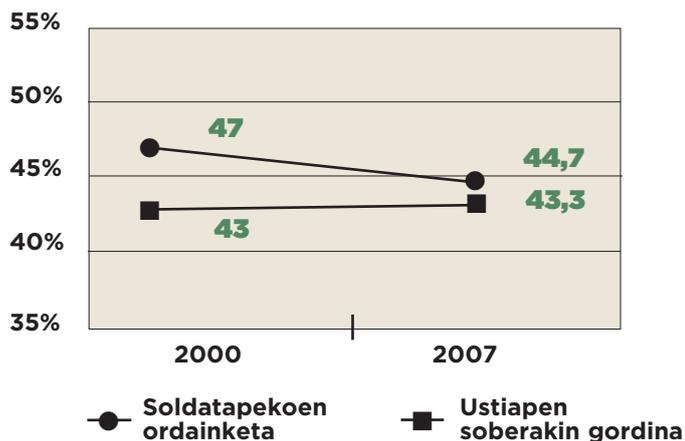
Ondorengo grafikoan ikusi daitekeen moduan, Nafarroan soldatapekoen irabaziak, edo alokatuen ordainketa txikiago-tuz joan dira enpresarien mozkinak edo ustiapen soberakin gordina handituz joaten diren heinean:

- Bertan ikus daitekeenez 2006tik 2007ra, alokatuen ordainketa BPGarekiko %45,5etik %44,7ra jaitsi da, enpresen mozkinak %42,4tik %43,3ra igo diren bitartean. Jaitsiera hau dela eta, soldatapeko bakoitzak urte honetan 600 gutxiago irabazi ditu, eta soldatapeko guztien artean 146.692.600 gutxiago irabazi direla suposatzen du.

- Aldi berean, azken urteetako bilakaera langileen irabaziak BPGarekiko txikitzea dela ikus daiteke: 2000. urtean BPGaren %47a zen langileei zuzenduta zegoena, eta 2007. urtean %44,7a izan da. Ustiapen soberakin gordina, berriz, pixka bat hazi dela antzeman daiteke, 2000. urtean %43 izatetik, 2007. urtean %43,3 izatera pasa baita.

- Soldatapekoen ordainketaren eta enpresetako mozkinen arteko distantzia murrizten ari dela nabaria da. Honek 2000. urtetik hona langile bakoitzak 1.800 euro irabazteaz utzi dituela eta soldatapeko guztion artean 417.709.100 euro irabazteaz utzi direla esan nahi du.

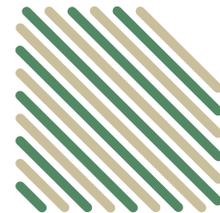
Soldatapekoen ordainketa eta ustiapen soberakin gordina (BPG %). Nafarroa, 2000-2007»



Iturria: IEN

Beraz, argi geratzen da, azken urteetako tendentzia BPGn langileriak duen parte hartzea murriztea dela, honek suposatzen duen aberastasun galerarekin. Honek gizarte mailan ematen diren desberdintasunak hazi besterik ez ditu egiten, aberastasunak modu desorekatuan banatuz. Beraz, hazkunde ekonomiko garaiak, kaltetu egin gaitu. Orain, motelaldi ekonomikoan gaudelarik, soldata moderazioz, enplegu erregulazioz eta abarrez mintzo dira. Moteltzea ere soldatapeko langileriak pairatu behar al du?

LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURIDICAS



arabera, greba eskubidea murriztua izan daiteke zerbitzu esentzietan, baina hitzaren zentzu hertsian ulertu beharreko zerbitzuetan, hau da, “zerbitzuen etenak arriskuan ipinten dituanen pertsonaren bizia, segurtasuna, edo osasuna, biztanleria guztia edo zati batena”.

Epaitegi Konstituzionalak zabaldu eta malgutu egin du zerrenda hori, eskubide horiei beste zerbitzu publiko batzuk gaineratuz, baina ez publiko direlako eta besterik gabe: behar dute izan zerbitzu publiko eta gizartearentzako ezinbesteko eta noraezekoak.

EAEEn sindikatu eta Jaurlaritzaren artean burutu zen akordio baten arabera (1994go urriaren 18ko akordioa, azaroaren 11-ko aldizkari ofiziala), esaterako: hezkuntza, komunikabideak, garraioa, argi-indarra...

Lorazaintza gizarterako funtsezko zerbitzua omen

BASAURIKO ALKATEAK FUNTSEZKO ZERBITZUEN ZERRENDATA AMAIGABEA BIHURTZEKO URRATSA EMAN DU

› BIZENTE HARRIOLA

Zeharo eztabaidagarria da alkate batek bere menpeko udalzerbitzuetan gutxieneko zerbitzuak ezartzeko aginpidea duela greba bat gertatuz gero. Nekez izan bai dezake horrelako kasuetan gobernu-agintaritzari beharrezko zaien inpartzialtasun eta objektibotasunez jokatzeko gaitasuna, greba eskubidea murrizteko.

Egin-eginean ere, sekula lehenengo aldia izango da EAEEn alkate batek gutxieneko zerbitzuak ezartzen dituela. Berez, Eusko Jaurlaritzaren Lan Sailburua da eginbide hori bere gain hartzen duena. Basauriko udalaren menpeko garbiketaz-zerbitzuan, esaterako, behin baino gehiagoetan.

Oraingo honetan, Lan Sailburuak berak lorazaintza funtsezko zerbitzutzat hartu ez duenean, Alkateak ekin dio eginbide horretan. Susmagarria.

Funtsezko zerbitzuak eta zerbitzu publikoak. Ez dago funtsezko zerbitzuen zerrenda zehatz eta itxirik, baina mugatua da, bistan dena. Laneko Nazioarteko Erakundearen Askatasun Sindikaleko Batzordearen

La alcaldía de Basauri ha establecido un precedente único al considerar esencial el servicio de jardinería

Ha logrado relacionarlo con el derecho a la vida, la salud o a disfrutar de un medio ambiente adecuado

Orain Basauriko alkateak funtsezko zerbitzuen zerrenda amaigabea bihurtzeko urratsa eman du, eta ondo neurritako urratsa: lorazaintzako bost arlotatik (ureztatze, inausketa, belar-ebaketa, sasi garbiketaz, eta landarehesiak), ureztatze jarduna ez du jo funtsezkotzat, greba eskubidea murrizteko bestean behinik behin, baina bai enparau arloak: erromerirako berdeguneak arkakuso eta tximitxen arriskutik gordetzeko beharra eta abar aipatuz. Espero dezagun epaitegiak gauzak bere zedarrietan ezarri ditzan.

LABURRAK

Nulidad de despido de trabajadora embarazada, ignorando la empresa el dato

El art. 55.5 b) ET dispone la nulidad del despido de las trabajadoras embarazadas "desde la fecha de inicio del embarazo hasta el comienzo del período de suspensión [por maternidad]", salvo que se declare la procedencia del despido por motivos no relacionados con el embarazo.

El Tribunal Constitucional, mediante sentencia 92/2008, de 21 de julio, ha interpretado que tal redacción --dada por la Ley de Conciliación de la vida laboral y familiar-- incorpora una protección adicional de la maternidad y configura una causa de nulidad automática, objetiva, distinta de la nulidad por discriminación (que implica que el empresario conoce la situación de embarazo y actúa con móvil discriminatorio).

De forma que no es preciso comunicar a la empresa el dato del embarazo para tener la garantía de la nulidad del despido.

Legalidad de la huelga de Rehavital de Tutera

La empresa presentó demanda pretendiendo que se declarase la ilegalidad de la huelga, por tratarse de una huelga contra convenio, al estar firmado el convenio sectorial estatal, a pesar de no haber sido publicado.

El Juzgado de lo Social nº 2 de Pamplona/Iruña da la razón a las tesis de ELA señalando, en primer lugar, que la verdadera finalidad de la huelga no era alterar el convenio, sino la consecución de la igualdad de condiciones salariales con los trabajadores/as de plantilla de las Residencias. Y en segundo lugar, la huelga se produjo una vez denunciado el convenio estatal preexistente, sin vigor ya el deber de paz, y antes de publicarse el convenio siguiente, que no alcanza el carácter de norma colectiva estatutaria hasta su publicación en el boletín oficial correspondiente.

» CONSULTORIO JURÍDICO

Ilegalidad de dobles escalas salariales y de condiciones de trabajo

En Guardian Llodio se ha logrado poner fin a la histórica desigualdad salarial y de jornada que se venía aplicando para las nuevas contrataciones. En Kutxa-Gipuzkoa, en cambio, se ha reeditado este año el doble régimen de horario y promoción profesional que el convenio establece en función de una fecha de ingreso. Las razones que se esgrimen en este caso para ello, y que la autoridad laboral ha compartido sin mayor esfuerzo, son la existencia de un pacto para la creación de empleo, y el pretendido respeto a los derechos adquiridos del personal anterior.

La diferente fecha de entrada no justifica el diferente trato. La doctrina del TS al respecto, recopilada y recogida por extenso en la STS de 21-12-2007 (JUR 2008/160340, caso REPSOL) es reiterada y contundente. El convenio colectivo, como norma que es, debe respetar los derechos fundamentales de igualdad y no discriminación, y no puede establecer diferencias de trato, a menos que tales diferencias sean razonables, objetivas y proporcionadas.

Las diferencias en función de una fecha de entrada no lo son. Por ejemplo, a la hora de implantar una nueva escala de antigüedad, "podría admitirse que a quienes ingresaron antes se les reconociera un complemento único y no compensable --la compensación pudiera ser incluso "deseable, desde la perspectiva del principio de igualdad"--, por la cantidad hasta entonces cobrada... pero lo que no es aceptable es que, a partir de determinada fecha, unos generen un plus de antigüedad superior al que generan otros trabajando el mismo número de años".

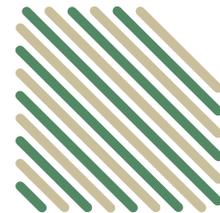
Tampoco constituye justificación para el doble trato un pretendido plan de saneamiento, ya

que "no es bastante que sea lícito el fin perseguido sino que, además, es preciso que las consecuencias jurídicas que resultan de la distinción sean adecuadas y proporcionadas, y con el plan de saneamiento no se establece un sacrificio igual para todos los empleados sino un sacrificio superior para los futuros trabajadores".

Las condiciones más beneficiosas como pretendida justificación. En la empresa Damm, en la que la escala inferior de salarios para los trabajadores de nuevo ingreso trataba de justificarse en atención al principio de condición más beneficiosa y la creación de nuevos puestos, el TS no lo admite con la doble consideración "de negar que el efecto de aumento de empleo se produzca como consecuencia de las previsiones del convenio y de rechazar que el convenio anterior, dado su carácter normativo, pueda ser fuente de una condición más beneficiosa".

En efecto, es una doctrina consolidada la de que los convenios no pueden ser fuente de condiciones más beneficiosas, pues "una cosa es consolidar una situación retributiva ya adquirida y otra distinta es crear, mediante la negociación colectiva, esa especial y mejorada situación en materia salarial" (STS de 26-2-96, RJ 1507, y de 18-12-97, RJ 9517). Lo contrario supondría la justificación y generalización de las dobles escalas salariales y de condiciones en función de una determinada fecha de ingreso. Un convenio hasta puede ser regresivo (art. 82.4 ET), pero para todo el personal de su ámbito.

Un supuesto en que excepcionalmente el TS ha admitido la justificación para el distinto trato en convenio ha sido uno donde se consideró probado que los beneficiados con la distinta y mejorada retribución hubieron de sufrir las consecuencias de la crisis de la empresa: suspensiones, congelaciones salariales y reducciones de jornada; lo que "obviamente, no afectó a los trabajadores de nuevo ingreso" (STS 14-3-06, RJ 2307).



La banca somos todos/as

› GORKA QUEVEDO

El senado de EE.UU. ha aprobado un plan para dedicar 700.000 millones de dólares a ayudar al sector financiero. El gobierno alemán y la banca privada han alcanzado un acuerdo por valor de 50.000 millones de euros para rescatar al banco hipotecario Hypo Real Estate. Los gobiernos del Benelux (Bélgica, Holanda y Luxemburgo) aportarán al banco Fortis 11.200 millones de euros. El Gobierno británico ha anunciado un plan de rescate de 62.000 millones de euros para estabilizar el sistema financiero. Zapatero creará un fondo de hasta 50.000 millones financiado por el Tesoro Público para comprar créditos a cajas y bancos. Los gobiernos han encontrado solución a la crisis financiera: llenar de dinero público las

arcas de los bancos privados. La banca somos todos y todas. Menos para repartir los beneficios, claro.

A › Arriaga: Convocada por la Confederación Sindical Internacional, el 7 de octubre se celebró la Jornada Mundial por el Trabajo Decente. ELA se sumó a la iniciativa con un acto en el Teatro Arriaga, de Bilbao, que supuso el pistoletazo de salida a la negociación colectiva del 2009, el arma principal que tenemos la clase trabajadora para conseguir un reparto más justo y equitativo de la riqueza.

B › Bolivia: Grupos de ultraderecha financiados por la oligarquía boliviana asesinaron a principios de septiembre a varias decenas de indígenas y campesinos partidarios de Evo Morales. Sin embargo, los grandes medios de comunicación presentaron estos asesinos

como "enfrentamientos entre partidarios y detractores de Evo Morales". Curiosa forma de informar sobre la masacre de unos indígenas asesinados por el único delito de reclamar las tierras de sus ancestros que les fueron arrebatadas.

C › Cárceles: La secretaria general de Instituciones Penitenciarias de España, Mercedes Gallizo, afirmó que hacen falta más cárceles para absorber el aumento de presos, y anunció que se prevé que para el 2012 se edifiquen tres centros en Álava, Gipuzkoa y Navarra. Parece ser que la señora Gallizo está más preocupada por hacer nuevas cárceles que por buscar soluciones al por qué hay cada vez más presos y presas.

D › Desolador: El panorama político actual en Euskal Herria. Desde la

anterior crónica el tema no ha ido sino a peor: ilegalizaciones de partidos políticos, condenas a personas de colectivos sociales, bombas por aquí, bombas por allá, un muerto, decenas de detenidos...

E › Edvige: El 16 de octubre diferentes colectivos de Iparralde entregarán a la subprefectura de Baiona las firmas recogidas contra el decreto aprobado por Francia para poner en marcha el fichero Edvige. Este proyecto para crear un gran fichero policial con información personal de individuos mayores de 13 años ha creado una gran polémica. El malestar ante este nuevo intento de controlar a la sociedad y cercenar los derechos de la ciudadanía es más que evidente.

Irabaziak pribatizatu eta galerak sozializatu. Hori da egun patronalaren jarrera

F › Fusión: La posible fusión de las cajas vascas está sobre la mesa. La novedad es que esa fusión se plantea "a dos": BBK y Kutxa, dejando a la Vital fuera. Un plan acordado en sede política y en función de intereses políticos y económicos.

G › Gipuzkoa: PNV y EA alcanzaron un acuerdo para rebajar al 28% el Impuesto de Sociedades. Ahora serán las Juntas Generales las que tengan que aprobar las medidas. Lo mejor de todo fueron los intentos de algunos por presentar las medidas acordadas como progresistas. Menudo progresismo aquél que sólo beneficia a la clase empresarial.

H › Helsinki: Un estudio realizado durante siete años por investigadores de la Universidad de Helsinki con 22.000 trabajadores/as ha llegado a la siguiente conclusión: los trabajadores temporales tienen un índice de mortalidad superior a los fijos. No estaría mal que, tal como se hace con las cajetillas de tabaco, cuando uno vaya a firmar su contrato precario ponga lo siguiente: la precariedad mata.

I › Ibarretxe: Juan José Ibarretxe será el candidato a Lehendakari de la CAPV que propondrá el PNV a sus bases. Así lo confirmó el presidente del PNV, Iñigo Urkullu, en el último Alderdi Eguna. Una incógnita más que se resuelve de cara a las elecciones de marzo del 2009. Eso sí, todavía quedan bastantes por resolver.

J › Jopé: Últimamente algunos medios de comunicación se están dedicando a publicar periódicamente informaciones que apuntan a la participación de distintos miembros de ELA en las próximas elecciones. Mentiras e intoxicaciones puras y duras. Lo peor es que, aun sabiendo que no es verdad, siguen insistiendo. ¡Jopé que pesaditos se ponen algunos...!

L › Laborantza Ganbara: El 29 de enero de 2009 se celebrará en Baiona el juicio contra Mixel Berhokoirigoin, presidente de Euskal Herriko Laborantza Ganbara. Un juicio que demuestra la actitud represiva de Francia ante un proyecto civil, democrático y no violento. Una actitud inadmisiblemente que lo único que pretende es acabar con el trabajo de cientos de agricultores de Iparralde.

M › Murgia: El director general de Osalan, Natxo Murgia, afirmó que "la evolución de la siniestralidad es claramente descendente. Otra cosa es que no se esté reduciendo al ritmo que a todos nos gustaría". Los datos, desgraciadamente, demuestran que miente.

N › No: Tal y como se esperaba, no habrá consulta el 25 de octubre. El Tribunal Constitucional español vetó por unanimidad la consulta aprobada por el Parlamento de Gasteiz. El por qué lo han dejado muy claro: la soberanía es exclusiva del estado. Español, claro. Lo peor es que haya gente a la que le ha 'sorprendido' esta decisión.

O › Oarsoaldea: ELA realizó un acto en Pasai Antxo con motivo de la semana europea a favor del medio ambiente. La elección de Oarsoaldea no fue casual: desde la construcción del puerto exterior y sus consecuencias en el monte Jaizkibel a las afecciones para la salud de la contaminación el deterioro medioambiental de esa comarca es alarmante.

P › Paréntesis: El presidente de la patronal española CEOE, Gerardo Díaz Ferrán, apeló al Gobierno para que sea más intervencionista. "Creo en la libertad de mercado, pero en la vida hay coyunturas excepcionales. Se puede hacer un paréntesis en el libre mercado". Algunos se han quitado la careta y ya ni disimulan la jeta de hormigón que tienen.

R › Recuperar: Y reparar. ELA presentó en Iruña la resolución sobre la Memoria Histórica que someterá a votación en el congreso. Un acto que tuvo como objetivo contribuir a recuperar y reparar la memoria y recoger

nuevamente el testigo de quienes trabajaron en escuelas, fábricas, campos, casas y centros de trabajo por un futuro de libertad y justicia para nuestro pueblo.

Espero zitekeen bezala Espainiako Epaitegi Konstituzionalak galarazi egin du urriaren 25erako deitutako kontsulta

S › Suecia: Una amplia delegación de ELA participó del 18 al 21 de septiembre en el Foro Social Europeo celebrado en la localidad sueca de Malmö para reclamar que otra Europa es posible.

T › Trabajo: La Inspección de Trabajo en Álava duplicará su plantilla en noviembre. ¡Yujuuu! A partir de ahora, en lugar de cinco inspectores habrá 9 ó 10. Está bien aligerar el trabajo. Ahora cada inspector sólo tendrá que ocuparse de 3.000 empresas.

U › UE: Los ministros de justicia de la Unión Europea han alcanzado un acuerdo para crear la 'tarjeta azul' con el objetivo de "atraer trabajadores extranjeros cualificados". Una perversión del lenguaje que significa robo de cerebros a los países empobrecidos.

V › Vergüenza: La que le falta a Miguel Lazpiur, presidente de Confebask. En una reciente entrevista afirmó que "tanto empresarios como trabajadores deberán apretarse el cinturón en la negociación colectiva para el próximo año, ya que la realidad de hoy es la que es". La realidad, señor Lazpiur, es que la patronal lleva muchos años forrándose con la complicidad de la administración, y la clase trabajadora es la que lleva muchos años apretándose el cinturón.

W › Washington: Se acerca el 4 de noviembre, elecciones presidenciales en EEUU. Según las encuestas, la votación será muy igualada.

Z › Zapatero: El presidente del Gobierno Español, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció medidas financieras para dar oxígeno a las inmobiliarias. Mejor haría si diera oxígeno a las personas atrapadas por la infinita codicia del sector inmobiliario.

JOSE ELORRIETA, ELAREN IDAZKARI NAGUSIA, XII. KONGRESU KONFEDERALAZ MINTZO DA

“ELAren proiektua soilik da posible langileekin bada”

JOSE ELORRIETA IDAZKARI NAGUSIAK BERTAN UTZIKO DITU SINDIKATUAN DITUEN ARDURAK AZAROAREN 26 ETA 27AN BILBON EGINGO DEN XII. KONGRESU KONFEDERALEAN. AGURRAREN ATARIAN ELORRIETAK AZKEN LAU URTEETAKO BALANTZEA EGITEN DU, ELAREN ORAINA ETA GEROA OSO MODU BAIKORREAN IKUSTEN DITUELA AZPIMARRATUZ

› GORKA QUEVEDO

-XII. Kongresu Konfederala ate joka dugu. Nola heltzen da ELA zita garrantzitsu honetara?

-2000. urteko Kongresuan hasi zen belaunaldi erreleboa amaituta dagoela heltzen gara, duela ia hamar urte antolatu zen aldaketa burututzat eman dezakegarik. Gauzak honela zerrenda berri batera goaz, jende gazteaz osatutakoa. Hori bai, gazteak izan arren lagun horiek batez beste zazpi urtetako esperientzia daukate sindikatuaren zuzendaritzan.

Azken finean ELAko sindikalisten hirugarren belaunalditik laugarren belaunaldira pasatzen gara. Ez gara soilik batzorde eragilearen aldaketaz mintzo, batzorde nazionalak edo sindikatuko beste bitarteko organo batzuek ere bilakaera bera izan dute. Honek argi uzten du zuzendaritzan egon den Eubako taldeak erreleboa era ordenatu batean gauzatzeari eman dion garrantzia.

-Iragan kongresutik gauza batzuk aldatu dira, baina aldatu ez dena da ELAk Hego Euskal Herrian duen nagusitasuna.

-Euskal Autonomia Erkidegoan dugun %40tik gorako ordezkaritza sendotuta dago. Eta hori gure aurkako tesuingurua nabarmena izan arren. Jaurlaritzak negoziazio kolektiboan gutxiengoan akordioak sinatzeko erabaki estrategikoa hartu du, beste sindikatu batzuen mesedetan eta sindikatu horiek saritzeko, hauteskondeetan ez duten zilegitasuna emanaz. Patronalak ere merkataritza eta metala bezalako hitzarmenak blokeatu ditu, ELAri kalte egin asmoz. Estrategia bikoitz horrek ELA desgastatzea izan du



“Nuestro futuro depende de cómo nos vea la clase trabajadora. Si nos ve cerca, que luchamos por solucionar su problemas, nos apoyarán”

“Todo el crecimiento neto de afiliación es femenino, y la mayoría del sector servicios. Hablamos de mujeres con contratos precarios y discriminadas por el mercado laboral”

helburu, baina agerikoa da porrot nabarmena izan dela eurentzat. Ia posizio hegemonikoa dugula esan genezake.

Nafarroan, berriz, faktore ezberdinei aurre egin behar diegu. Abertzale kutsua duen ororen aurkako blindaje bat ematen da bertan, erakundeen, hedabide nagusien zein patronalaren aldetik. Egoera gogorra izan arren ordezkariak sindikala %21,50ean kokatzea lortu dugu, goranzko joera nabarmenarekin. Horrek argi uzten du ELAk Nafarroan hazten jarraitzeko dituen aukerak.

-Afiliazioak ere gora egin du azken lau urte hauetan. Zein hausnarketa egiten duzu?

-Azken kongresuarekin alderatuta ia 5.000 afiliatuko igoera netoa dugu. Aurten ematen ari den afiliazio hazkunde nabarmena aipatuko nuke. Irailera arte ditugun datuak urte osora extrapolatuko bagenitu, 2000 eta 2001 urteen ostean, inoizko afiliazio daturik onenak izango lirateke. Honek sindikatuaren dinamismoa erakusten digu, eta afiliazioaren eta ekintza sindikalaren artean dagoen lotura estua. Gurea bezalako proiektu batean afiliazioa ezinbestekoa da, eta lan handia egiten ari gara esparru honetan. Afiliazioan izan ditugun emaitza onak ez dira kasualitatea.

Afiliazio berri horren azterketa ere oso garrantzitsua da lan merkatuaren errealitatea ezagutzeko. Afiliatu neto guztiak emakumeak dira. Emakumeen afiliazioa ikaragarri hazi da azken urteetan, eta egun afiliazioaren %37 ordezkatzan du, azken kongresuan, duela lau urte, %34koa zenean kopuru hori. Federazioka aztertuta, Zerbitzuak izan da afiliazioan gehien hazi dena, nabarmen gainera. Datu hauek erakusten dute afiliazioa batez ere sektore feminizatuetatik datorrela, zerbitzuen sektoretik. Kontratu prekario eta baztertzailak dituzten emakumeetaz ari gara, finean.

-Langileekin. Lelo hori aukeratu dugu XII. Kongresurako. Zer adierazi nahi dugu?

“Autonomiarik gabe ezin duzu pentsamendu propioa izan”

-ELAn gero eta gehiago kontra-botere sindikatu bat, sindikatu alternatiboa deitzen duguna, izatera heldu gara. Ez bakarrik maila teorikoan, praxian ere. Erabateko lehen-tasuna eman diogu ekintza sindikalari, negoziazio kolektiboa honen ardatza izanik. Txanponaren beste aldean gizarte elkarrizketaren krisia dago. Kontra-botere eredu indartzen joan garen neurrian, hau da, ekintza sindikalari erabateko lehen-tasuna ematen joan garen neurrian, ikusi ahal izan dugu ez zegoela ez erakundeen, ez administrazioen, ez patronalaren partetik inolako borondaterik ekintza sindikala edukiz betetzeko. Hego Euskal Herrian gizarte elkarrizketaren heriotza aldarrikatuz heltzen gara kongresura. Garatu dugun eredu sindikalak nahikoa eduki dituela uste dugu, eta gizarte elkarrizketaren pobrezia agerian gelditu da.

Kongresura autonomia maila oso altu batekin heltzen gara, bai finantza-autonomia eta bai politikoa. Kontra-botere sindikalagintza honek hausnarketa propioa izatearen garrantzia azpimarratu digu, gure proposamen propioak egitearen garrantzia. Guretzat estrategikoa da kuotetan oinarritutako finantza-autonomia izatea; gastuekiko autonomia hori %85etik gorakoa da egun, ia %90ekoa. Finantza-autonomiarik ez baduzu ezin duzu pentsamendu propioa izan eta ekintza autonomoa garatu.



-Gurea bezalako sindikatu errebindikatzaile bat soilik da posible langileekin bada, langileak ekintza sindikalera eramane eta inplikatzeko baditugu. Ekintza sindikala enpresei oso lotuta egin behar da, sektoreei oso lotuta, afiliatuen asanbladak landuz, asanblada orokorrak landuz. Hau da, ekintza sindikalerako langileak kontutan hartuta. Aurreko kongresuan genion borrokarako hamaika arrazoi zehatzak, borrokatzeak merezi zuela. Langileekin leloarekin jarraipena eman nahi diogu horri guztiari. Gure oraina eta etorkizuna langileek ikusten gaituzten moduaren arabera egongo da. Langileek gertu ikusten bagaituzte, euren aldarrikapenak antolatuz, albona izango ditugu.

“Sin autonomía financiera no puedes tener pensamiento propio”

-Ponentzia lau ataletan banatuta dago. Antolakuntzaren atalari dagokionez, zer aipatuko zenuke?

-Negoziazio kolektiboan eta lan merkatuan eman diren aldaketei erantzun ahal izateko antolakuntza moldaketa gaitasun handia izan dugu. Sindikatuak ezin du balazta izan erronka berri horiei erantzuteko, erronka horiei erantzun ahal izateko tresna izan behar du. ELAn hori geure modura egituratu dugu: 19 eskualdetatik 12ra igaro gara, 9 federaziotatik 4ra, federazioei eta eskualdeei zuzendaritza koadroen masa kritikoa eman zaie era koordinatu batean eskualde mailan lan egin ahal izateko... Lanera plangintzaren ibilbideak lehen zatia egin du. Antolakuntza plan honen potentzialtasuna agerian gelditzen den garai batean datorkigu kongresua.

-Negoziazio kolektiboko atalak ekintza sindikalaren garrantzia azpimarratzen du behin eta berriz. Zer adierazi nahi dugu horrekin?

-Herrialde guztietan politika neoliberaletan oso ondorio maltzurak eragin dituzte negoziazio kolektiboko egituretan. Laneko legedia nabarmen aldatu da, betiere enpresarienek mesedetan. Gainera, merkatuaren 'logikak' prekaritate maila izugarriak dauden lan egituretara bideratu gaitu. Honek langileriaren desegituratzea eta erregularizazio eza ekarri du. Hori dela eta negoziazio kolektiboa berrasmatu egin behar izan dugu.

Ez dago negoziazio kolektiborik gabeko sindikalgintzarik, eta, beraz, negoziazio kolektiboa egoera berri honetara moldatu behar izan dugu. Horretaz nahiko goiz konturatu ginen, negoziazio kolektiboaren krisia ez zela esparruen krisi bat, dinamiken arazo bat baizik. Azken finean, zaitutako eta baztertutako kolektibo pre-kario hauek nola antolatu.

“Aquí el Concierto Económico y el Convenio se utilizan para aplicar medidas neoliberales”

Negoiazio kolektiboan egin dugun ibilbidea oso interesgarria izan da. Emaizak batzuetan oso onak izan dira, beste batzuetan xumeagoak, baina beti ikasten eta borrokatuz. Izaten ari garen negoziazio kolektiboa gure koadroen prestakuntzarako oso baliotsua izan da, asko ikasi dugu. Oso denbora gutxian sindikalki helduak izateko aukera eman digu, bizitako esperientzia gogorrek horretara eramán gaituztelako.

Sindikatuan oso jende gaztea dugu, baina oso prestatua. Denbora laburrean izan duten eta ezagutu duten praxi sindikalak oso ibilbide interesgarrietara bideratu ditu. Ikasi dute zer den negoziazio kolektiboa, nola antolatu behar den ekintza sindikala, zeintzuk izan beharko lirakekeen lehentasunak, zein nolako administrazio, erakunde eta patronal ditugun... Kurtso laster bat izan da.

-Gizarte eredia ELAren lehentasunetako bat izan da azken urteetan. Zein analisi egiten duzu egungo egoeraren aurrean?

-Denbora luzea daramagu egungo gizarte politika neoliberalen inguruko analisi kritikoak eginez. Batez ere fiskaltasuna bezalako esparruetan oinarritzen dira gure kritikak. Langileen aurkako bidegabekeri handienetakoa da egungo zerga-politika. Soldatapekoak ez diren errentek eta errenta altuek progresiboki gero eta zerga gutxiago ordaintzen dituzte, eta, bitartean, inposizio gehienak edo ia guztiak laneko errentek ordaintzen dituzte, zuzeneko eta zeharkako zergen bidez. Hau neoliberalismoaren ezaugarrietako bat da, gurean Kontzertu Ekonomikoa eta Hitzarmena erabiliz muturrera eramán dena.



Gizarte zerbitzuen pribatizazioa ere bereziki landu dugun gaietako bat izan da, batez ere osasun publikoaren pribatizazioa. Osasun publikoa pribatizatzen ari dira, eta, gainera, osasun publikoaren arduradunek interes pribatuak defendatzen dituzte, paradaxikoa eman dezakeen arren. Ez dute sinisten sistema publikoan, eta osasun publikoa hondamendira daramate.

Hezkuntzaren azaro larriak, gastu publikoaren defizita, dependentzia bezalako gai bati bideratzen zaion diru urria edo etxebizitzaren alorra izan dira jorratu ditugun beste gai batzuk. Azken lau urte hauetan gizarte eredian sakontzen joan gara, ekintza sindikaleko lehentasunetako bat izan delarik. Klase sindikatu batek ezin du soilik enpresetan eta sektoreetan borrokatu; langileen hainbat bizi baldintza beste esparru batzuetan ere erabakitzen dira.

“No hay sindicalismo sin negociación colectiva”

-Ponentziaren azken atala abagune politikoa da. Nola ikusten duzu egungo egoera politikoa?

-Lau urte hauetan dezepzio bikoitza bizi izan dugu. Batetik Anoetako proposamenaren porrotaren dezepzioa legoke. Estatuak ez du inolako interesik euskal gatazkari irtenbide demokratiko bat emateko. Hori oso agerikoa da, eta horrela izan da trantsizio politikoaren hasieratik. Erabateko adostasuna dago Espainiako alderdi politiko nagusien, patronalen eta sindikatuen artean estatu ereduari dago-

kionez. Botere judiziala kontrolatzen dute eta hedabide handien estaldura osoa daukate. Espainiak eta Frantziak ez dute erabakitzeke euskal esparrua errespetatzeko inolako borondaterik.

Anoetako proposamenaren porrota azaltzen duen bigarren faktorea da ezker abertzaleak beti lotzen dituela erabakitzeke euskal esparruaren onarpena eta borroka armatuaren amaiera. Hori gure ustez akats bat da, edo ekintza armatua mantentzeko koartada bat, egun ez dagoelako baldintzarik ETArek amaieraren truke euskal erabakitzeke esparrua onartuko dela pentsatzeko.

“Estos cuatro años hemos vivido una doble decepción: los fracasos de la propuesta de Anoeta y la hoja de ruta del Lehendakari”

Beste dezepzioa Ibarretxe lehendakariaren bidai orriaren porrota izan da. Harrigarria bada ere, bide orriak euskal auziaren inguruan Estatuak jarrera positiboago bat izatea lortu nahi zuen. Eta Epaitegi Konstituzionalak kontsultari ezetz esan dihonean harritu egin dira. Hau oso bitxia da Jaurilaritza beraren logikatik ere. Duela urte batzuk, 90. hamarkadan, Jaurilaritzak uko egin zion eskumenen transferentzia lortzeko zeuden arazoan aurrean Epaitegi Konstituzionalera jotzeari, partziala zela argudiatuz.

Kontsulta Madrilgo ekimenagatik bertan behera gelditu dela esatea harrigarria da. Noski hori horrela dela, baina okerrera da hori horrela izango zela jakinda funtsik gabeko kontsultaren diseinu bat egin dela, koherentziarik gabekoa. Ez da indar soberanista eta sozialen metaketa bilatu. Eta Epaitegi Konstituzionalak sententzia eman duenean izan duen erreakzioa etsigarria izan da. Esatea Europara joango zarela nola eta zertara jakin gabe, etsigarria da.

Arazoa lehenik etxean konpondu behar dugu, eta indar korrelazio arazo bat da. Hori denok jakin badakigu. Egungo testuinguruan, indar soberanista eta zibilen aldeko indar metaketaren estrategiak, zoritxarrez, ez du masa kritikorik minimoki operatiboa izan ahal izateko. Gu, noski, posizio horretan gaude, eta jakin badakigu bakarrik ezin dugula, baina etorkizunean hau horrela izango ez denaren itxaropena dugu.

JOSE ELORRIETA DEJA SUS RESPONSABILIDADES POR RAZONES DE EDAD

“ELA es fruto del trabajo colectivo de mucha gente”

› NEREA ISPIZUA

Jose Elorrieta, secretario general, dejará sus responsabilidades

el próximo 26 de noviembre tras 20 años en el cargo y casi cuatro décadas en la dirección del sindicato. En la hora del adiós, Elorrieta hace un somero repaso de lo que ha sido su andadura profesional y vital. Atrás queda mucho trabajo, buenos y malos momentos, grandes dosis de ilusión y el orgullo de haber sacado adelante un proyecto compartido. “No me imagino una vida mejor”, asegura.

-¿Cómo llega a ELA un estudiante de la Comercial de Deusto, cuna y cantera de empresarios?

-Contribuyen dos factores: en primer lugar, soy de Loiu, de una época en la que la comarca experimenta un importante crecimiento industrial; uno vive en un ambiente trabajador, en contacto con gente más mayor, comprometida social y políticamente, y aprende cuál es su lugar.

Por otra parte, la universidad, a principios de los 70, era un hervidero de grupos e ideologías. Me tocó vivir una fase de mucho compromiso en la que los estudiantes nos considerábamos protagonistas de un momento histórico. Académicamente, por otra parte, estudiábamos autores socialistas y marxistas... Fue un proceso natural que entrara en uno de los grupos de ELA.

-Era el final de un régimen y el inicio de otro...

-Así es. Se veía que el dictador no podía durar mucho y todas las organizaciones en la clandestinidad se preparaban para la nueva situación.

Fue una época de enorme actividad, con presentaciones continuas en empresas y pueblos, buscando afiliación, adhesiones. La competencia sindical era enorme, con dos modelos en liza: el sindicalismo confederal y el sindicalismo asambleario, con posiciones muy fuertes, fundamentalmente en Navarra.

ELA tuvo suerte porque la puesta al día del sindicato empieza en los años 60, coincidiendo con el renacer cultural, ideológico y militante del mundo abertzale.



Arriba, Jose Elorrieta charlando con Manu Robles-Arangiz, en Ipparalde. Abajo-izquierda, portada de ELA-Astekaria informando de su nombramiento como secretario general. A la derecha, despedida de cinco miembros de la ejecutiva, en el X Congreso.

-En el año 76 ELA sale a la legalidad y en el Congreso de Euba pone las bases del sindicato, que aún perduran. ¿Clarividentes, no?

-Somos un sindicato de clase, independiente económica y políticamente, con una doble estructura: federaciones y comarcales. Creo que la generación que cogimos el liderazgo del sindicato en el

Nire iritziz, 1976. urtean sindikatuaren lema hartu genuen belaunaldikook nahiko ondo igarri genuen hartu beharreko “norabidea”

año 76 tuvimos un buen grado de lucidez.

-Terminas la carrera y empiezas a trabajar.

-Mi primera nómina la cobré en galletas Artiach. Luego trabajé en Tubos Reunidos, en Amurrio, del 74 al 77, como responsable administrativo. Un año antes había sido el III Congreso, el de la refundación de ELA, y hacía falta gente que llevara adelante la organización, así que en septiembre del 77 me libero y entro a formar parte de la ejecutiva, como responsable de Comunicación, apostando por ELA como proyecto vital.

-¿Y qué hace un hombre de números en un mundo de letras?

-Siempre digo que si hubiera habido facultad de Ciencias de la Información en Bilbao yo hubiera sido periodista y no economista. He sido hijo de la radio, y en casa, aunque éramos de familia humilde, se compraba todos los días el periódico...

Estuve 11 años como responsable de Comunicación, trabajando mano a mano con Valentín Bengoa, Jotxo Larrañaga y Fernando Iraeta en la elaboración de Astekaria, una publicación semanal, de 8 páginas, tremendamente fresca y ágil, con la que pretendíamos informar y formar a nuestros cuadros, militantes y afiliados/as.

Geroko batean, ELAren eta LABen arteko ekintzazko batasuna lortuko da, kontu hori egin gabe geratu baita

-Llegas a la secretaría general a finales de 1988 de forma traumática...

-Traumática en el sentido de que es fruto de una crisis en la dirección del sindicato, pero no tuvo efecto en el conjunto de la organización. Fue un relevo de dirección colectiva que pretendía situar al sindicato de una manera más visible y comprometida en la sociedad vasca.

-Un año después tiene lugar el VII Congreso.

-Si el III Congreso fue el de empezar a andar y las apuestas estratégicas, el VII supuso retomar la ilusión por llevar adelante un proyecto más allá de lo estrictamente laboral, asumiendo compromisos y riesgos, como se ha demostrado después. El VII Congreso es la explicación de por qué se hizo la crisis en la dirección del sindicato.

-Discurría el año 90 y ELA logra la unificación. ¿Qué supuso?

-Más allá de las cifras, el hecho fue importante tanto por la capacidad de poner por delante el proyecto como por el esfuerzo de suma realizado.

-Hablando de sumar... Con la perspectiva que da el tiempo, ¿cómo valoras la relación ELA-LAB?

-Hasta el año 93, ELA y LAB se ignoraban mutuamente. Del 93 al 2000 tuvimos un nivel de colaboración importante, sujeto a situaciones coyunturalmente difíciles, pero que posibilitó una relación personal, de reconocimiento mutuo y de confianza nada desdeñable. Llegamos a visualizar que era posible una relación con un nivel de colaboración más estable: dos organizaciones, una estrategia común.

A partir del 2000, sin embargo, las condiciones para ir concretando esa estrategia no se dan.

Y no hablo desde la resignación porque estoy convencido de que vendrán otros tiempos que harán posible esa relación. Es algo pendiente.

-¿Tampoco te resignas al fracaso de Lizarra-Garazi?

-Lizarra-Garazi supuso un hito: ni más ni menos que la convergencia en un objetivo estratégico de las fuerzas políticas y sociales soberanistas, con un alto el fuego indefinido.

Lizarra-Garazi fue posible una vez, y todo lo que se ha podido hacer una vez puede repetirse, adecuándose a los tiempos, por supuesto, y con un plan de trabajo, porque el mayor déficit de Lizarra fue, precisamente, que no hubo plan de trabajo.

-De lo que pudo haber sido y de momento no ha sido, a lo que es una auténtica realidad. Lo de ELA en Navarra, con todo en contra, es para estar orgullosos...

-Navarra fue y es una apuesta y una obsesión. El 21,5% de representatividad que hemos consolidado no es fruto de la casualidad, sino del trabajo y buen hacer de nuestra gente. De personas como Olatz Sorozabal y su marido -los



primeros militantes que enviamos a montar la organización- y, por supuesto, de responsables como Jose Ignacio Sueskun, primero, y Jose Mari Otaegi, después, gente con un enorme conocimiento del terreno, y con gran prestigio y capacidad de liderazgo, que sabía lo que había que hacer.

Orain, hemengo politikariek etxe barruko etsaiak bagina bezala tratatzen gaituzte

-Te despiden del cargo en un momento de casi ruptura total de relaciones con el poder político.

-La independencia política es una de las señas de identidad de ELA. Siempre hemos sabido que dependíamos de nosotros mismos y que no íbamos a tener ayuda del poder en el campo legislativo ni normativo. Sin embargo, sobre todo en los años 80, por parte de

Un gran equipo

Una y otra vez a lo largo de la hora larga de conversación que mantuvimos, el todavía secretario general de ELA se niega a hablar en singular. "No es cuestión de falsa modestia sino de ser justo", me dice, porque "si ELA ha llegado a donde ha llegado es porque ha tenido gente muy buena, un grupo cohesionado y con visión de conjunto, tanto a nivel de dirección como de base."

Y a continuación empieza a recitar en voz alta los nombres de quienes a lo largo de los años han sido sus compañeros en la dirección del sindicato, en desorden, pero sin olvidarse de ninguno. "Juan Miguel Mendoza, Joxeanton Zestona, German Kortabarria, Josemi Unanue, Eusebio Alberdi, Josemari Aranbarri, Martin Aurrekoetxea, Felix García, Edu Markinez, Luis Mari Arana, Jose Ignacio Sueskun, Jose Maria Otaegi, Jose Miguel Leunda..." "Todos ellos han sido personas de un gran nivel, intelectual y personal. Ha sido un orgullo y un placer compartir trabajo y momentos".



los gestores políticos y dentro del desarrollo del Estatuto se fue articulando en la CAPV un determinado marco de relaciones laborales en el que el movimiento sindical tenía cabida. Ese nivel de coincidencia con los primeros gestores políticos no tiene nada que ver con la hostilidad actual. Nos tratan como si fuéramos sus enemigos interiores. "A ELA, ni agua", parece que es la consigna.

Nosotros, por nuestra parte, sabemos que tenemos que trabajar a pie de empresa y de calle, y que la clave de nuestro desarrollo es estar con nuestra gente, con la gente que nos necesita. Ni clase política ni patronal nos van a regalar nada.

-Casi cuatro décadas en la dirección de ELA y dos como cabeza visible del sindicato. ¿Los peores momentos?

-La reconversión fue una tragedia. La crisis empieza en el año 78-79 y el ajuste del sector industrial no termina hasta el 93, dejando tasas de paro en torno al 24%. Era una especie de plaga que generó un nivel casi de pánico y mucho miedo. Teníamos la sensación de que la industria se iba cayendo a pedazos.

Otro década muy dura fue en los 90, cuando la organización adquiere un determinado compromiso político que le lleva a una unidad de acción sindical con LAB. Con el sindicato en esa clave se produce una serie de asesinatos, en algunos casos de militantes nuestros, como Txema Agirre, Goikoetxea, Doral, Elosegi, Pedrosa... que nos convulsionan y que hicieron muy tenso y duro el camino.

La diferencia entre ambos momentos, es que en los 80 había un clima de desesperanza, no se veía suelo a la crisis industrial, mientras en los 90 había elementos para la ilusión, que nos daban fuerzas.

-¿Lo mejor de estos años?

-Una de las experiencias más enriquecedoras es haber sido testigo de cómo tratan a nuestra gente, del nivel de generosidad y solidaridad de la clase trabajadora, y como contrapunto, del nivel de cinismo del mundo de los negocios y de la política.

Estar en ELA



para mí ha sido y es motivo de orgullo. Porque la clase trabajadora es moralmente superior. No me he equivocado de bando.

-¿Cómo ha cambiado ELA desde tus inicios hasta hoy?

-A pesar del tópico de una supuesta debilidad sindical, con una tasa de sindicación en Euskal Herria del 29%, por encima de la media de nuestro entorno, estamos en disposición de plantar cara en muchos frentes y ganar muchas peleas. Somos más fuertes, en definitiva.

Garairik latzena industria-birmoldaketarena izan zen, eta gero, ELAko kide bat hil duten bakoitzean ere bai

En este tiempo, además, el sindicato ha desarrollado su perfil ideológico, adoptando compromisos importantes con este país. También ha habido cambios organizativos que han permitido un crecimiento afiliativo muy importante: en el año 88 éramos 52.000 personas; hoy rozamos las 110.000. ELA es hoy, por otra parte, un sindicato más joven y femenino.

En definitiva, creo que ELA es una organización dinámica que ha sabido adaptarse a los cambios que ha experimentado la sociedad vasca.

-¿Cómo le gustaría a Jose Elorrieta pasar a la historia de ELA?

-Cuando uno pasa a la historia se convierte en un personaje, y seguro que no me reconocería. No es modestia: estoy convencido de que a lo largo de estas cuatro décadas habrá cientos de personas, cientos de militantes de empresa, que han trabajado en este proyecto compartido que es ELA con tanta o más generosidad que yo.

TEST

-Adolfo Muñoz, ELAko idazkari nagusia izateko hautagaia.

-Aspaldiko militantea eta esperientzia luzekoa. Oso ondo ezagutzen ditugure proiektua eta gure erakunde. Oso jantzita dago jakitez eta ideologiaz. Lasaia eta adoretua da. Sindikatu osoaren adostasuna bildu du. Eta azkenik, goraiatu nahi dut euskara ikasteko egin duen ahalegina.

-Manu Robles-Arangiz.

-Oso buru argia zuen eta oso esku zabala zen. ELA historikoaren lekukoa ia ezezagunak zituen gazteen talde bati uzteko sena izan zuen. Nire ustez, zenbaitetan giltzarria erabakiak dira, pertsonak baino.

-Jose Miguel Leunda.

-Erbestealdiko ELAidea izan zen. Manuren ondorengo lehendakaria izan zen ELAn. Nazioarteko harremanen arduraduna zela, ELA bezalako estatu gabeko sindikatu bati nazioarteko maila ematea lortu zuen.

-Valentín Bengoa.

-NIRE MAISUA, letra handiz idatzita, eta nirea bezala, belaunaldi oso batena ere bai.

-Alfonso Etxeberria.

-1976. urtean, dena aurka izanik, sindikatuen ezaugarriak osatzen igarri zuen.

-Jose Elorrieta.

-Nitaz hitz egiteko... beste batzuei emango diegu txanda. Nik zerbaite sarearren, esango dut ez dudala imajinatzen bizitza hobirik, eta lortutako guztia ez dela pertsona bakar baten emaitza, jende askoren lanaren emaitza baizik. ELAn talde bikaina osatzen dugu.

-Vas a dar un disgusto a los que creen que ELA va a moderarse tras la salida de Elorrieta.

-Cualquiera que piense que la línea estratégica de ELA depende de una determinada persona es que no tiene ni idea de cómo funciona esta organización.

-¿Y ahora qué? Algunas fuentes -bien informadas, aseguran- te sitúan en la política. ¿Qué hay de cierto?

-Soy una persona activa: voy a dedicar mi tiempo a leer, ir al cine... de vez en cuando al monte... a hacer esas pequeñas cosas que antes no he podido hacer, como ir a buscar a mi mujer al trabajo... Sin olvidar que dejo mis responsabilidades pero que sigo estando en ELA, y éso imprime carácter...

Volviendo a tu pregunta, lo único cierto es que voy a hacer un doctorado en Ciencias Políticas.



“No se pueden poner fronteras a la pobreza”

OSCAR VELLISCA, ABOGADO CONOCEDOR DEL FENOMENO DE LA EMIGRACION

› NEREA ISPIZUA

Oscar Vellisca, abogado de 42 años, trabaja en Heldu desde su creación, hace seis. Heldu es una

red de centros dependientes del departamento de Asuntos Sociales del gobierno vasco cuya función es el asesoramiento jurídico y social a los inmigrantes sin papeles para la tramitación de permisos de residencia y trabajo. Conocedor de primera mano del fenómeno de la emigración, Vellisca muestra su rechazo a leyes como la de Extranjería o la Directiva de Retorno, al tiempo que asegura que no se pueden poner fronteras ni barreras a la pobreza.

-¿Qué es Heldu?

-Una red de centros dependientes del Departamento de Asuntos Sociales del Gobierno vasco, creada en 2002, cuya función es el asesoramiento jurídico y social a los inmigrantes sin papeles para la tramitación de permisos de residencia y trabajo. No se trata de un servicio universal, sino que está destinado a las personas emigrantes que carecen de recursos y que acuden a los servicios sociales. La perspectiva es ofrecer a las personas emigrantes que están ya entre nosotros un itinerario de inserción laboral y social.

-Puede parecer contradictorio que leyes como la de Extranjería o la Directiva de Retorno coexistan con programas como Heldu.

-No lo es, porque no existe ley, por restrictiva que sea, que evite que haya emigrantes en situación irregular. No sirve el cierre de fronteras. De hecho, hay miles de personas que carecen de papeles pero trabajan.

Por tanto, teniendo en cuenta que esos emigrantes, independientemente de que tengan papeles o no, son personas, lo lógico es poner en marcha algún instrumento público para que quienes

Gizakiok ditugun giza eskubideak funtsezkoak direnik eta ezin hautsizkoak direnik, zalantzan dago

ya están entre nosotros, en proceso de inserción, puedan obtener la documentación necesaria, tal como contempla el propio reglamento a través de la figura del arraigo.

Por otra parte, la Ley de Extranjería es estatal, pero muchos de los aspectos de la vida de una persona emigrante se gestionan en el lugar en el que reside y son competencia de las comunidades autónomas y de los ayuntamientos: la sanidad, la educación, la asistencia social... y a esos temas hay que dar una respuesta pública aquí y desde aquí.

-¿Qué opinión te merece la Ley de Extranjería? ¿Qué supone para las personas inmigrantes?

-Hay una idea fundamental que se está quebrando en la sociedad: las personas tenemos derechos humanos fundamentales que deberían ser inviolables. Tanto la ley de Extranjería como la Directiva de Retorno constituyen un ataque frontal a esos derechos, y ya hay varios pronunciamientos del Tribunal Constitucional en este sentido.

Se supone que vivimos en un país con una legislación que garantiza que nadie pueda ser discriminado por razón de sexo, etnia, religión o creencia, pero resulta que sí puede serlo en función de la nacionalidad, que los extranjeros pueden ser tratados de forma diferente.

-Uno de los aspectos más criticados de la Ley de Extranjería es la vinculación trabajo-papeles-legalidad.

-La explicación es que se ha justificado la presencia de emigrantes en base a que vengan a trabajar. La ley obliga a que el emigrante se incorpore a determinados puestos, a los que no quiere el nativo del país, durante el primer año.

Esos trabajadores emigrantes llegan a un mercado laboral muy desregulado, dividido entre trabajadores fijos y eventuales, con diferentes derechos e indemnizaciones, precario y segmentado- al que se añaden dos elementos discriminatorios más: su nacionalidad y su situación administrativa, es decir, si tienen papeles o no.

Siguiendo con elementos criticables de esta ley, merece la pena resaltar que, además, cierra los ojos a otras causas



que “justifican” su presencia en el país, como los motivos humanitarios o las reagrupaciones familiares.

Politikariei etorkinak eskulan merkea diren bitartean interesatzen zaizkie

-¿Qué perfil tiene la emigración que llega hoy a Euskadi? ¿Dé donde vienen esas personas inmigrantes en la actualidad?

-Hay gente ya de muchas nacionalidades y procedencias: América Latina, Africa, cada vez más de los antiguos países del este de Europa...

Sin embargo, creer que unos se insertan más y otros menos por el factor idioma o religión, o por venir de un determinado país de origen no es tan cierto.

Es interesante destacar que cuando el estado español decide que necesita trabajadores extranjeros cree que los inmigrantes van a venir, fundamentalmente,

de América Latina y Europa por motivos idiomáticos y culturales, excluyendo al continente africano y a Asia.

La realidad, sin embargo, ha sido otra. Que el estado español, o la UE en su conjunto, se crea un islote es una postura infantil porque no se pueden poner barreras ni fronteras a la pobreza.

-Es claro que los sinpapeles son el eslabón más débil de la cadena. El gobierno apuesta por la contratación en origen, pero se está demostrando que estos trabajadores/as se encuentran, también, en situación de discriminación e indefensión laboral.

-Las migraciones son imprevisibles, y no atienden a las normas del país de destino sino que dependen de la situación del país de origen. Por tanto, seguirán llegando emigrantes irregulares, que seguirán sufriendo discriminación, explotación...

Y también habrá trabajadores contratados en origen, trabajadores que vienen en régimen de prestación de servicios transnacionales, por ejemplo, pero en condiciones inferiores a las de los trabajadores de aquí en su mismo puesto. Y las últimas sentencias del Tribunal de Justicia Europeo dan carta legal a estas situaciones discriminatorias.

De hecho, hay sectores de actividad que sin esas condiciones de explotación no existirían. Un ejemplo claro es el servicio doméstico o de cuidado a personas dependientes. En ese sector la mayoría de las trabajadoras son emigrantes y tienen unas condiciones laborales muy precarias.

-¿Hacen falta emigrantes o sobran? ¿Qué opinas sobre que Madrid fomente el regreso a sus países de origen de los emigrantes que se quedan sin trabajo?

-El tema no es que la gente no venga o devolverla cuando no la necesitas. Es imposible. No hay en marcha políticas de cooperación al desarrollo que acaben con estos flujos migratorios. De hecho, la historia ha demostrado, y yo estoy de acuerdo, que una de las mejores formas de paliar la pobreza es que los trabajadores/as se desplacen en busca de nuevas oportunidades.

-En épocas de recesión, ¿el emigrante se convierte en el chivo expiatorio?

-Los chivos expiatorios siempre han existido. En los años de la reconversión industrial aquí se decía que las mujeres estaban robando los puestos de trabajo a los hombres. Ahora son las personas emigrantes. El chivo expiatorio siempre es el

**Garapenerako
lankidetzeta-politikek ez
dute lortuko etorkin-
fluxuak aaitzea; ez
dute jatorrizko
herrialdea garatzen**

Bertako langileak eta langile etorkinak bereiztetik enpresaburua bakarrik ateratzen da irabazian

más débil, el último que ha llegado. Parece que sólo tiene derechos el que ya estaba.

Lo que es evidente es que la crisis actual no tiene nada que ver con la emigración y no se puede pretender que sean los emigrantes los que la paguen.

-No podemos hablar de emigración sin hablar de integración.

-Cuando hablamos de integración realmente no sé qué se quiere decir. En primer lugar, cada comunidad tiene su propia experiencia. En segundo lugar, la integración sólo puede basarse en una premisa jurídica, y es que somos diferentes porque somos iguales, lo que significa igualdad de derechos, y eso no existe.

Por otra parte, existe una cierta tendencia a poner la diferencia entre las personas en los elementos religiosos o culturales, pero no creo que sea el elemento fundamental. En mi opinión, esta sociedad debe funcionar como una comunidad de propietarios: cuando hay un problema hay que arreglarlo. Por tanto, no creo que haya culturas ni religiones incompatibles, sino comportamientos o actitudes.

Finalmente, cuando hablamos de emigración no estaría mal que nos acordáramos de la emigración interna que se vivió en el estado español en los años 70, gente que llegó a Bilbao, por ejemplo, y se instaló en chabolas. Se quedaron, y el resultado es una sociedad que quiere estar junta, con todas sus diferencias.

-¿Racismo, clasismo, o ambos?

-Somos las dos cosas. Por eso hay que romper con tópicos que circulan como atribuir la exclusividad del aumento de la delincuencia a la emigración. Hay que huir de las estadísticas. Las estadísticas no reflejan la realidad, sirven para crear una determinada opinión pública, siempre interesada.

Siguiendo rompiendo tópicos: la emigración ni es la panacea para solucionar carencias que tenemos, como las pensiones futuras o el cuidado de nuestros mayores y niños, ni el chivo expiatorio de todos los problemas que tiene esta sociedad. De hecho, la situación de la sanidad, vivienda, mercado de trabajo... no es resultado de la llegada de emigrantes. Eran situaciones latentes.

-¿Medidas para eliminar recelos, desconfianzas, mejorar la convivencia, en definitiva?

-Entiendo que habría que ajustar muchas cosas. Echo en falta redes más fuertes de apoyo y de solidaridad.

Algunas ideas en torno al fenómeno de la emigración

■ Todas las personas, independientemente de su nacionalidad, tienen derechos fundamentales, que no pueden eliminarse de un plumazo.

■ No se puede ver al emigrante sólo como trabajador. El emigrante es persona, ciudadano y, finalmente, trabajador, y aceptar ese hecho supone asumir muchas más cosas.

■ La llegada de trabajadores emigrantes es un reto para el movimiento sindical. El trabajador/a emigrante no puede ser el ejército de reserva que se utiliza para establecer una división real entre trabajadores/as autóctonos y emigrantes.

El trabajador/a emigrante es discriminado por su nacionalidad, y al tratarse de personas, por lo general, con menor o nula experiencia sindical en sus países, son utilizados por las empresas para sustituir a trabajadores autóctonos y crear miedo y situaciones de docilidad entre el conjunto de la plantilla. Son trabajadores más frágiles porque mucha gente depende de sus ingresos y porque la renovación de los permisos depende de que tenga trabajo.

■ Con la división entre trabajadores/as autóctonos y emigrantes sólo gana el empresario.

■ El modelo migratorio del gobierno español ve al emigrante exclusivamente como mano de obra. Cuando el colectivo reivindica derechos tan básicos como la reagrupación familiar al estado le entra vértigo.

■ El tratamiento puramente policial de la emigración ilegal no sirve. Tampoco el cierre de fronteras.

■ El sistema de protección social actual está en juego.

■ Para corregir todo lo anterior no basta con la actuación de la sociedad civil, ONGs, sindicatos... Es imprescindible una intervención intensa y decidida de los poderes públicos, de manera muy importante en el mercado laboral, para que la inmigración no sea aprovechada por los sectores más retrógrados de la cultura empresarial.

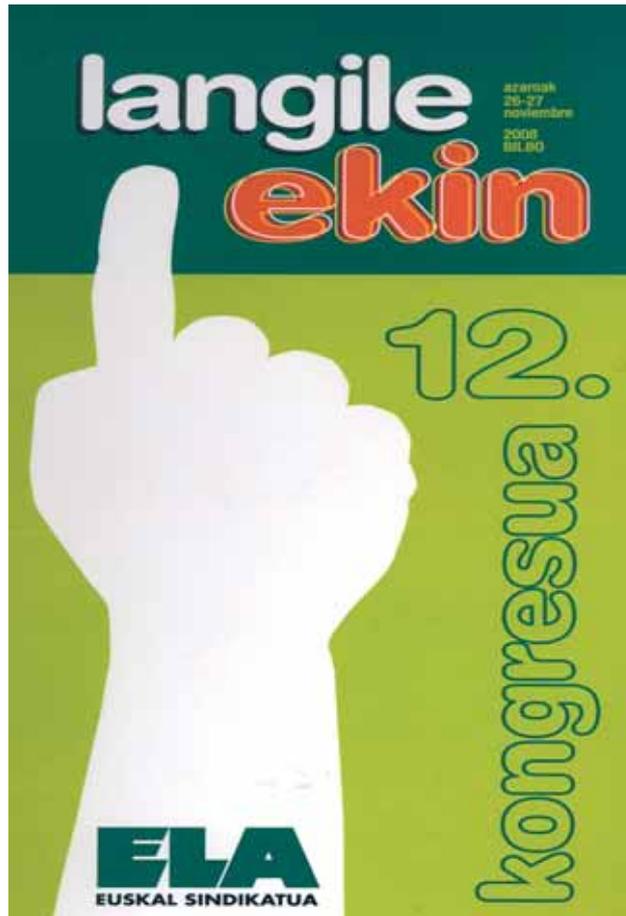


› GORKA QUEVEDO

A filiatuak Landeia hau jasotzen duen unean hilabete eskas geldituko da ELAren XII. Kongresu konfederala egiteko. Batzuei agian urrun geldituko zaizkie azaroaren 26a eta 27a. Beste batzuei, ziurrenik, dagoeneko gainean dagoela irudituko zaie. Kontuak kontu, ELAren egitura osoa buru-belarri ari da prestatzen Bilboko Euskalduna Jauregiko zita garrantzitsua. Ez da oraingo kontua, azken hilabete luzeetako kontua baizik.

Kongresuaren lanik garrantzikoena aurretik egiten da: lau urtetarako ildo estrategikoak zehaztu, militante eta delegatu izango direnekin edukiak alderatu eta hausnarketa aberastu, aurreko epealdiko balantzea egin... Eztabaida eta iritzirik trukaketa horretatik datoz militante artean elkarrekiko loturak eta ikuspegi ideologiko eta praktikoak bateratzeko aukera paregabea. Jakina izan arren, ezin dugu ahaztu ez dagoela militanterik gabeko sindikalgaririk.

Langileekin. Hori izango da XII. Kongresu konfederalaren leloa. Lelo xumea, baina hamaika esanahi dituen. ELA norekin



LANEAN

dagoen eta norentzako lan egiten duen primeran agertzen duen leloa. Luze eta zabal erreparatu geniezaieke datuei: Kongresuan 736 ordezkari izango dira; hauetatik 350 federazio

profesionalen ordezkari izango dira, beste hainbeste eskualde-batzetakoak eta 36 sindikatuko Nazio Batzordekoak. Lau federazio profesionaletatik handiena Metala da, eta 94

ordezkari izendatuko ditu; Hainbatek, txikiak, 81. Hamabi eskualde-batzen aldetik, berriz, handienak, Bilbok, 37 igorriko ditu, eta Urola-Kostak, aldiz, 22.

Belaunaldi berri bat. Kongresu hau adiera berezia izango du ELArentzat. Klandestinitatearen garai gogorak eta gero sindikatuaren zuzendaritza hartu zuen belaunaldiaren azken adierazle izan den Jose Elorrieta idazkari nagusiak bere ardurak utziko ditu. Elorrietak kargua uztearekin batera, 1976an sindikatuaren ardura bere gain hartu zuen belaunaldiak arduradun talde berri baten eskuetan utzi du gidaritza. Zalantzarik gabe, kongresua belaunaldi horri egindako lan itzela eskertzeko aukera paregabea izango da.

Hamaika modu daude 1976an zuzendaritza hartu zuten lagun horiei gorazarre egiteko. Baina, zalantzarik gabe egin diezaikegun omenaldirik onena ELAren proiektua zabaltea eta sendotzea da. Haiek ez ziren garai samurrak langileentzat; oraingorak ere ez. ELAk hasieratik argi utzi zuen langileekin zuen konpromisoa. XII. Kongresu honek konpromiso hori berretsiko du. Langileekin. Gure jendearekin. Atzo, gaur eta bihar. Beti langileekin.